



REPÚBLIKA DEMOKRÁTIKA TIMOR-LESTE

**PROPOSTA LEI NE'EBÉ APROVA
KÓDIGU MINEIRU**

m  **Miranda**
Correia, Amendoira & Associados
Sociedade de Advogados

LEI [...]2013, LORON [...]

Regulamentasaun atividade sira ne'ebé iha relasaun ho realizasaun Operasaun Mineira nian, inklui prospesaun, esplorasau, avaliasau, prosesamentu, minerasau no komersializasaun minerál maka importante tebetebes ba Repúblika Demokrátika Timor-Leste. Atividade hirak-ne'e bele iha impaktu ne'ebé boot hodi asegura fornimentu materiál sira ne'ebé prezisa ba desenvolvimentu, kresimentu ekonómiku no prosperidade país nian.

Regulamentasaun ne'ebé maka iha agora daudaun ne'e la atualiza no prezisa atu troka ho urjente, hodi nune'e regra foun lubuk ida bele tama iha vigór atu regula realizasaun Operasaun Mineira no forma esplorasau sira-seluk ne'ebé envolve uzu instalasaun industriál, nune'e mós ho objetivu atu regula komersializasaun minerál, iha merkadu nasionál no internasionál sira.

Ho razaun ida-ne'e, ho aprovasau Lei ida-ne'e nian, Repúblika Demokrátika Timor-Leste hetan avansu iha kriasau regulamentasaun ida ne'ebé modernu, ne'ebé fó ba Ministériu Petróleu no Rekursu Minerál nian kuadru jurídiku integradu ida ba regulamentasaun ne'ebé efikás kona-ba autorizasaun ne'ebé iha relasaun ho prospesaun no operasaun mineira nian iha país. Lei ida-ne'e inklui mós: regra prosedimentu administrativu ba konsesau lisensa no autorizasaun entidade no ema nianatu hala'o operasaun hirak-ne'e; definisau área konsesau sira; direitu no obligasaun parte hotu-hotu nian; regra sira kona-ba inspesau no supervizaun Operasaun Mineira nian; sansaunno penalidadesira ne'ebé aplikavel bainhira la kumpri obligasaun sira ne'ebé hateten iha Kódigu Mineiru;no regra espesífika sira ne'ebé iha relasaun ho protesau meu-ambiente no pagamentu taxa sira ne'ebé iha relasaun ho atividade hirak-ne'e.

Hanesan buat hirak-ne'ebé hateten tiha iha-leten, objetivu Lei ida-ne'e maka atu tulun no fasilita deskoberta no desenvolvimentu Rekursu Minerál iha Timor-Leste, hodi haree mós nesesidade hodi tulun desenvolvimentu ekolójiku ne'ebé sustentavel, no liuliu: hodi rekoñese no tulun benefísiu sosiál no ekonómiku signifikativu ba país ne'ebé maka bele rezulta hosi desenvolvimentu Rekursu Minerál ne'ebé efikás no hodi garante reseita ne'ebé nato'on ba Estadu hosi Rekursu Minerál hirak-ne'e.

Tanba ne'e, haktuir regasira iha artigu 95.^o, n.^o 1, no artigu 139.^o Konstituisau Repúblika Demokrátika Timor-Leste nian, Parlamentu Nasionál aprova, vale nu'udar Lei, maka tuirmai:

Artigu 1.^o

Aprovasau Kódigu Mineiru

Aprova tiha Kódigu Mineiru ne'ebé aneksa ba Lei ida-ne'e.

Artigu 2.º
Revogasaun

Revoga tiha lei no regulamentu hotu-hotu to'o iha data publikasaun diploma ida-ne'e nian ne'ebé kontradís regra sira ne'ebé prevee iha Kódigu Mineiru, entre sira-seluk, inklui Diploma Ministeriál n.º 1/2008, loron 30 fulan-Jullu.

Artigu 3.º
Tama iha Vigór

Lei ida-ne'e no Kódigu Mineiru ne'ebé maka aneksa ba, sei tama iha vigór loron 90 hafoin ninia data publikasaun nian.

Aprova iha [...] 2013

Prezidente Parlamentu Nasionál,

Vicente Guterres

Promulga iha [...] 2013

Publika ba

Prezidente Repúblika,

TaurMatanRuak

ÍNDISE

| | |
|-------------------------|---|
| KAPÍTULU I | REGRAJERÁL |
| KAPÍTULU II | ATRIBUISAUN DIREITU MINEIRU NO FAZE OPERASAUN MINEIRANIAN |
| SEKSAUN I | PROESU |
| SEKSAUN II | MINERÁL ASOSIADU NO REKURSU MINERÁL SIRA-SELUK |
| SEKSAUN III | PERÍODU PROSPESAUN NO PESKIZA NIAN |
| SEKSAUN IV | PERÍODU PRODUSAUN NIAN |
| SUB – SEKSAUN I | FAZE DEZENVOLVIMентU NIAN |
| SUB – SEKSAUN II | FAZE PRODUSAUN NIAN |
| SEKSAUN V | DIREITU SIRA KONSESIONÁRIA NIAN |
| SEKSAUN VI | MINERÁL SIRA NE'EBÉ UZA IHA INDÚSTRIA KONSTRUSAUN NIAN |
| SEKSAUN VII | OPERASAUN MINEIRA ARTEZANÁL SIRA |
| KAPÍTULU III | PROGRAMA TRABALLU, ORSAMENTU, REJISTU NO RELATÓRIU NIAN |
| KAPÍTULU IV | OKUPASAUN BA RAI, INDEMNIZASAUN BA PREJUÍZU NO DEZLOKASAUN KOMUNIDADE LOKÁL NIAN |
| SEKSAUN I | OKUPASAUN BA RAI |
| SEKSAUN II | INDEMNIZASAUN BA PREJUÍZU SIRA |
| SEKSAUN III | DEZLOKASAUN, PROTESAUN NO KONSULTA HO KOMUNIDADE LOKÁL SIRA |
| KAPÍTULU V | REJIME PROTESAUN MEIU-AMBIENTE NIAN |
| SEKSAUN I | REGRAJERÁL SIRA |
| SEKSAUN II | KLASIFIKASAUN OPERASAUN MINEIRA NIAN |
| SEKSAUN III | AVALIASAUN IMPAKTU MEIU-AMBIENTE NIAN |
| SEKSAUN IV | PROTESAUN MEIU-AMBIENTE NIAN |
| KAPÍTULU VI | SAÚDE NO SEGURANSA |
| SEKSAUN I | REGRA JERÁL SIRA |
| SEKSAUN II | REKIZITU SAÚDE NO SEGURANSA ADISIONÁL SIRA |
| KAPÍTULU VII | REJIME LABORÁL, SERVISU EMA ESTRANJEIRU NO FORMASAUN SIDADAUN TIMÓR NIAN |
| SEKSAUN I | REJIME LABORÁL ESPESIAL BA OPERASAUN MINEIRA NIAN |
| SEKSAUN II | SERVISU EMA ESTRANJEIRU NO FORMASAUN SIDADAUN TIMÓR SIRA-NIAN |
| KAPÍTULU VIII | TRANZMISAUN DIREITU NIAN |
| KAPÍTULU IX | KOMERSIALIZASAUN |
| KAPÍTULU X | SESASAUN |

| | |
|-----------------------|---|
| KAPÍTULU XI | REJIME IMPOSTU, ADUANEIRU NO KAMBIÁL |
| SEKSAUN I | REJIME IMPOSTU |
| SEKSAUN II | REJIME ADUANEIRU |
| SEKSAUN III | REJIME KAMBIÁL |
| KAPÍTULU XII | REGRADIVERSA SIRA |
| KAPÍTULU XIII | REZOLUSAUN LITÍJIU SIRA |
| KAPÍTULU XIV | INSPEASAUN NO FISKALIZASAUN |
| KAPÍTULU XV | INFRASAUN NO SANSAN SIRA |
| SEKSAUN I | REGRA JERÁL SIRA |
| SEKSAUN II | INFRASAUN ADMINISTRATIVA NO SANSAN SIRA |
| SEKSAUN III | PROSESU |
| KAPÍTULU XVI | REJISTU MINEIRU |
| KAPÍTULU XVII | TRANSPARÉNSIA NO PRÁTICA DI'AK |
| KAPÍTULU XVIII | REGRAFINÁL NO TRANZITÓRIA SIRA |
| | |
| ANEKSU I | FORMA LISÉNSA PROSPEASAUN NO PESKIZA NIAN |
| ANEKSU II | FORMA LISÉNSA PRODUSAUN NIAN |
| ANEKSU III | FORMA AUTORIZASAUN MINEIRA NIAN |
| ANEKSU IV | FORMA SEÑA MINEIRA NIAN |

KÓDIGU MINEIRU

KAPÍTULU I REGRAJERÁL

ARTIGU 1.º Ámbitu no Objetu

Kódigu ida-ne'e estabelese rejime jurídiku ne'ebé aplikavel ba atividade Peskiza, prospeasaun, avaliasaun, Produsaun no Komersializasaun Minerál nian.

ARTIGU 2.º Definisaun

Ba efeito Kódigu ida-ne'e no regulamentasaun komplementár nian ne'ebé aprova haktuir liafuan no espresaun sira tuirmai, iha signifikadu hanesan maka tuirmai ne'e:

- (a) *Área* ka *Área Konsesaun nian*: signifika área jeográfika ne'ebé hetan Direitu Mineiru no hetan delimitasaun iha Seña Mineira, Autorizasaun Mineira no Kontratu Mineiru;
- (b) *Área Produsaun nian*: signifika área ne'ebé hetan demarkasaun hodi hala'o atividade Produsaun nian;
- (c) *Área Eskluída*: signifika área ida ne'ebé hetan klasifikasaun tuir artigu 4.º iha-ne'ebé la bele hala'o Operasaun Mineira;
- (d) *Autorizasaun Mineira*: signifika autorizasaun atu hala'o Operasaun Mineira ne'ebé iha relasaun ho Minerál Konstrusaun;
- (e) *Autorizasaun Mineira ho Eskala Boot*: signifika autorizasaun ne'ebé permite ninia titulár hodi hala'o Operasaun Mineirane'ebé iha relasaun ho Minerál Konstrusaun ba uzu iha projetu industriál integradu sira ka ba fa'an iha merkadu nasionál no internasionál sira; *Autorizasaun Mineira ho Eskala Ki'ik*: signifika autorizasaun ne'ebé permite ninia titulár hodi hala'o Operasaun Mineira ne'ebé iha relasaun ho Minerál Konstrusaun ba uzu rasik ka fa'an iha merkadu nasionál to'o volume másimu ne'ebé periodikamente define hosi Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian;
- (f) *Avaliasaun Impaktu Meiu-ambiente nian*: ninia signifikadu maka iha artigu 1.º, alínea (d) Dekretu-Lei n.º 5/2011, 9 fulan-Fevereiru. Prosedimentu Avaliasaun Impaktu Meiu-ambiente nian sei hala'o iha supervisaun no tenke hetan aprovasaun Ministériu Petróleu no Rekursu Minerál nian;
- (g) *Prátika Di'ak Indústria Mineira nian*: signifika prátika no padraun sira ne'ebé baibain aseita iha indústria mineira internasionál;
- (h) *Kausaun Meiu-ambiente nian*: signifika kausaun ka garantia finanseira ne'ebé maka Konsesionária fó haktuir artigu 81.º;

- (i) *Komersializasaun*: signifika atividade importasaun, esportasaun no fa'an Minerál nian;
- (j) *Konsesaun Mineira*: signifika konsesaun ida ne'ebé fó hosi membru Governu ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál ne'ebé permite ninia titulár hodi hala'o Operasaun Mineira iha Área Konsesaun nian;
- (k) *Konsesionária*: signifika ema ka entidade ne'ebé hetan direitu eskluзивu ba Peskiza no Produsaun Minerál iha Área Konsesaun nian haktuir Kódigu ida-ne'e;
- (l) *Kontratu Mineiru*: signifika kontratu ne'ebé hala'o entre Estadu Timor-Leste no Konsesionária atu regula ezekusaun Operasaun Mineira nian iha Territóriu Timor-Leste;
- (m) *Depóztu Minerál*: signifika akontesimentu naturál Minerál nian hotu-hotu;
- (n) *Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian*: signifika órgaun Governu nian, ne'ebé iha supervizaun membru Governu nian okos ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál, ne'ebé iha responsabilidade no podér hodi supervizona Operasaun Mineira nian;
- (o) *Diretór Relasaun Komunitária nian*: signifika representante Konsesionária nian ne'ebé hetan nomeasaun haktuir artigu 66.^o;
- (p) *Diretór Saúde no Seguransa Mina¹ nian*: signifika ema ne'ebé hetan nomeasaun hosi Konsesionária atu supervizona kondisaun saúde no seguransa iha traballu iha mina;
- (q) *Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian*: signifika ema ne'ebé xefia Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian;
- (r) *Direitu Mineiru*: signifika direitu sira atu hala'o Operasaun Mineira haktuir Kódigu ida-ne'e;
- (s) *Divizaun Inspesaun nian*: signifika órgaun ida ne'ebé servisu iha supervizaun Diretór Nasionál Rekursu Minerál nia okos, ne'ebé iha kompeténsia atu supervizona kumprimentu Kódigu ida-ne'e nian;
- (t) *Faze Dezenvolvimentu nian*: signifika faze inisiál Produsaun nian durante mobiliza no instala meius sira ne'ebé presiza ba estrasaun minerál nian;
- (u) *Finansiador*: signifika entidade ida ne'ebé disponibiliza kualkér finansiamentu (iha dívida ka iha kapitál) ba Operasaun Mineira nian;
- (v) *Forsa Maiór*: signifika akontesimentu ida ne'ebé liur hosi kontrolu hosi entidade ne'ebé hateten afeta tiha ho akontesimentu ida-ne'e, porezemplu situasaunfunu (deklara ka la'e), revolta, runguranga, akontesimentu naturál, inséndiu, rai-nakdoko, la iha komunikaunno asidente, ka akontesimentu sira-seluk ne'ebé la bele prevene no evita ho meius sira baibain;
- (w) *Inspetór*: signifika ema ne'ebé hetan nomeasaun hosi Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian atu servisu iha Divizaun Inspesaun nian;
- (x) *Instituto Petróleu no Jeolojia nian*: signifika órgaun Estadu nian ne'ebé kria hosi Dekretu-Lei n.^o 33/2012, 18 fulan-Jullu;

¹n.t. "Mina" iha Kódigu ida-ne'e la signifika "óleu" maibé signifika "fatin ne'ebé hala'o eskavasaun minerál" (iha lian Indonézia, "pertambangan").

- (y) *Interese Dominante*: signifika direitu votu ho 50% ka liu, ka podér atu nomeia maioria administradór sira hosi kompañiada ne'ebé Titulár Direitu Mineiru nian, ka podér vetu kona-ba desizaun ne'ebé iha relasaun ho estrutura sósiu nian;
- (z) *Regulamentasaun Lisensiamentu Meiu-ambiente nian*: signifika Dekretu-Lei n.º 5/2011, 9 fulan-Fevereiru no ida-ne'ebé maka sei hetan revizaun ka alterasaun iha tempu oinmai;
- (aa) *Lei Traballu nian*: signifika Lei n.º 4/2012, 12 fulan-Fevereiru, no leikomplementár sira-seluk;
- (bb) *Lisensa Komersializasaun nian*: signifika lisensa ida ne'ebé permite ninia titulár hodi hala'o operasaun Komersializasaun nian;
- (cc) *Lisensa Produsaun nian*: signifika autorizasaun atu hala'o operasaun Produsaun nian haktuir artigu 29.º;
- (dd) *Lisensa Prospesaun no Peskiza nian*: signifika lisensa ne'ebé autoriza Konsesionária hodi hala'o atividade Peskiza nian;
- (ee) *Minerál Asosiadu sira*: signifika Minerál sira ne'ebé iha inísiu la inklui iha Konsesaun Mineira; ne'ebé deskobrehamutuk ho minerál sira-seluk ne'ebé inklui Direitu Mineiru; no bele de'it esplora hamutuk ho minerál sira-seluk ne'ebé maka inklui direitu mineiru;
- (ff) *Minerál Konstrusaun nian*: signifika fatuk boot, fatuk, fatuk-musan, rai-henek, rai-mean (arjila), rai no minerál baibainsira-seluk ne'ebé tradisionalmente uza iha indústria konstrusaun nian;
- (gg) *Minerál Estratéjiku*: signifika minerál sira ne'ebé periodikamente hetan klasifikasaun hosi Konsellu-Ministru haktuir artigu 5.º Kódigu ida-ne'e nian, tanba ninia importánsia sosioekonómika ba dezenvolvimentu Timor-Leste nian, Operasaun Mineira sira sei sujeita ba regra espesiál sira;
- (hh) *Minerálka Rekursu Minerál*: signifika kualkér substánsia ne'ebé naturalmente mosu no forma tiha ona nu'udar rezultadu hosi prosesu jeolójiku, ne'ebé apresenta iha estadu sólidu no estavel iha temperatura ambiente;
- (ii) *Operasaun Mineira Artezanál*: signifika Operasaun Mineira ne'ebéhalibur hotu rekizitu sira tuirmai:
 - a. Operasaun bázika no utilizasaun meus la'ós mekániku nian no ekipamentu simples;
 - b. Operasaun Mineira ho eskala no volume ne'ebé ki'ik;no
 - c. Utilizasaun meus manuál iha prosesamentu no transporte.
- (jj) *Operasaun Mineira Marítima*: signifika atividade hotu-hotu ne'ebé ho objetivu atu halo peskiza no estrasaun Minerál iha tasi kidun;
- (kk) *Operasaun Mineira*: signifika atividade no operasaun sira ne'ebé ho objetivu ba prospeasaun, peskiza, avaliasaun, prosesamentu, produsaun no komersializasaun Minerál nian;
- (ll) *Orden Protesaun Meiu-ambiente nian*: signifika orden ne'ebé fó-sai haktuir artigu 79.º ho objetivu atu hamenus risku meiu-ambiente nian ne'ebé mai hosi Operasaun Miniera nian;
- (mm) *País*: signifika Repúblika Demokrátika Timor-Leste;

- (nn) *Períodu Produsaun nian*: signifika períodu durante dezenvolve atividade Produsaun nian haktuir Lisensa Produsaun nian;
- (oo) *Períodu Prospesaun no Peskiza nian*: signifika períodu durante dezenvolve atividade Peskiza nian haktuir Lisensa Prospesaun no Peskiza nian;
- (pp) *Peskiza*: signifika operasaun hotu-hotu ne'ebé maka hala'o ho objetivu atu deskobre no identifika fatin iha-ne'ebé Depóztu Minerál lokaliza ba, ne'ebé uza métodu jeolójiku, jeokímiku no jeofiziku;
- (qq) *Planu Produsaun nian*: signifika planu preparadu ida atu apoiaoperasaun Produsaun nian haktuirartigu 27.º;
- (rr) *Política Saúde no Seguransa nian*: signifika dokumentu preparadu ida hosi Konsesionária atu evita risku ba saúde no seguransa ba ninia traballadór sira;
- (ss) *Prosesu Lisensiamentu Meiu-ambiente nian*: signifika prosesu ne'ebé ho objetivu atu avalia impaktu meiu-ambienteOperasaun Mineira nian, ne'ebé hala'o konforme ho Kódigu ida-ne'e no ho Regulamentasaun Lisensiamentu Meiu-ambiente nian molok hahú Operasaun Mineira nian;
- (tt) *Produsaun*: signifika operasaun no traballu sira ne'ebé hala'o ho objetivu atu hasai, karrega, lori no prosesa minerál;
- (uu) *Programa no Orsamentu Traballu nian*: signifika dokumentu tékniku no finanseiru ne'ebé prepara hosi Konsesionária ne'ebé hateten detalhe kona-ba planu traballu no despeza ne'ebé tau ona iha orsamentu ba Operasaun Mineira nian;
- (vv) *Rejistu Mineiru*: signifika rejistu ne'ebé organiza no prepara hosi Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian, iha-ne'ebé tenke rejista informasaun kona-ba Operasaun Mineira nianatu hala'o konsulta pública;
- (ww) *Relatóriu Estudu Viabilidade nian*: signifika relatóriu ne'ebé prepara hosi Konsesionária haktuir artigu 26.º, ho objetivu atu dezenvolve viabilidade téknika no ekonómika atividade sira Produsaun nian;
- (xx) *Seña Mineira*: signifika autorizasaun atu hala'o Operasaun Mineira Artezanál;
- (yy) *Terrítóriu*: signifika territóriu Repúblika Demokrátika Timor-Leste, nu'udar define iha artigu 4.º Konstituisaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste nian, inklui ninia Zona Ekonómika Eskluziva, Plataforma Kontinentál no tasi kidun iha jurisdisaun Estadu nian;no
- (zz) *Titulár Direitu Mineiru*: signifika ema ka entidade ne'ebé hetan autorizasaun atu hala'o Operasaun Mineira haktuir Kódigu ida-ne'e.

ARTIGU 3.º

Titularidade Rekursu Minerál no Produu Minerál nian

1. Rekursu Minerál hotu-hotu iha rai públiku ka privadu iha Territóriu nia laran sai nu'udar domíniu públiku Estadu nian.

2. Minerál sira ne'ebé maka hasai no prodús haktuir Kódigu ida-ne'e nian sai nu'udar propriedade Konsesionária nian, ema ka entidadene'ebé hetan Direitu Mineiru respetivu.
3. Bainhira Rekursu Minerál sira mosu ka hetan iha rai privadu, Estadu bele hetan rai ida-ne'e nu'udar lei hateten, inklui liuhosi espropriaun, ho objetivu hodi fasilita esplorasau Rekursu Minerál ne'ebé halo parte iha domínio públiku.

ARTIGU 4.º

Área Eskluída

1. Karik ida-ne'e ezije tanba razaun seguransa nasional, seguransa no rahun-di'ak populasau sira-nian, tanba inkompatibilidade Operasau Mineira nian ho utilizaun solu ka subsolusira-seluk (la'o hela ka sei projeta ba iha futuru), ka tanba razaun kona-bameiu-ambiente, kultura ka relijiaun, membru Governu ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál nian bele deklararea ida nu'udar Área Eskluída ba Operasau Mineira hafoin lori asuntu ba diskusaun iha Konsellu-Ministru.
2. Klasifikasau área ida nu'udar Área Eskluída sei publika iha Jornál Repúblika.
3. Sei atribui Direitu Mineiru molok klasifikasau área ida nu'udar Área Eskluída sei kontinua válidu no vigór to'o kaduka ka haparaho forma seluk haktuir regraKódigu ida-ne'e nian.

ARTIGU 5.º

Minerál Estratéjiku

1. Bainhira justifika tanba razaun minerál ne'ebé ladún barak, tanba razaun importánsia ekonómika, tanba razaun utilizaun ba efeitu estratéjiku ka tanba razaun aspetu tékniku espesífiku Produsaun nian, Konsellu-Ministru bele klasifika Minerál balu nu'udar Minerál Estratéjiku hafoin hetan proposta hosi membru Governu ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál nian. Klasifikasau Minerál balu nu'udar Minerál Estratéjiku tenke liuhosi Dekretu-Lei.
2. Diploma ne'ebé klasifika Produu Minerál ida nu'udar Minerál Estratéjiku tenke estabese regra espesífika no espesial sira ne'ebé aplikavel ba Peskiza, prospeasau, avaliasau, Produsaun no Komersializasaun no sei publika iha Jornál Repúblika.

KAPÍTULU II

ATRIBUISAUN DIREITU MINEIRU NO FAZE OPERASAUN MINEIRA NIAN

SEKSAUN I

PROSESU

ARTIGU 6.º

Regra Jerál

Atribuisaun Direitu Mineiru ba Peskiza, prospesaun no Produsaun Minerál nian sei hala'o liuhosi Kontratu Mineiru, Seña Mineira ka Autorizasaun Mineira, liuhosi ajuste diretu ka konkursu públiku.

ARTIGU 7.º

Pedidu

1. Lahó prejuízu ba regra esepesiál sira ne'ebé prevee ba Autorizasaun Mineira ho Eskala Ki'ik nian no ba Seña Mineira nian, pedidu atribuisaun Direitu Mineiru nian tenke haktuir regrasira artigu 7.º.
2. Kualkér ema ka entidade ne'ebé hatudu iha kapasidade téknika no finanseira bele husu atu hetan Konsesaun Mineira. Kapitál sosiál entidade sira ne'ebé husu atribuisaun Konsesaun Mineira nian, tenke representa liuhosi kuota ka, bainhira kompañiaanónima maka liuhosi asaun nominativa.
3. Pedidu atribuisaun Konsesaun Mineira nian sei dirije ba Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian, hamutuk ho dokumentu sira tuirmai:
 - (a) Dokumentu identifikasaun rekerente nian (inklui, bainhira nu'udar entidade maka sertidaun rejistu komersiál atualizada, kópia ofisiál estatutu, álvara ba prestasaun servisu mineiru ne'ebé válidu no rejistu impostu) no dokumentu identifikasaun representante legál nian, bainhira ida-ne'e nu'udar entidade;
 - (b) Indikasaun Minerál nian ne'ebé inklui iha Konsesaun Mineira nian;
 - (c) Fatin (área) ne'ebé maka husu, ne'ebé tenke inklui rai hotu-hotu ne'ebé maka presiza ba formasaun zona seguransa no ba konstrusaun infraestruturá apoiu nian, porezemplu alojamentu ba traballadór, edifísiu administrativu no unidade armazenamentu nian;
 - (d) Dokumentu komprovativu kapasidade téknika no finanseira rekerente nian;no
 - (e) Programa traballu ne'ebé rekerente propoin atu hala'o no kompromisu despeza ne'ebé rekerente hakarak atu hala'o.
4. Hafoin simu tiha pedidu, Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian tenke hahú konkursu públiku ida nu'udar prevee iha artigu 8.º, ho objetivu atu atribui Direitu Mineiru nian.

5. Pedidu sira bele prezenta liuhosi parseria konjunta, konstitui ka la'e iha forma kompañiakomersiál, porezemplu konsórsiu, bainhira de'it membru parseria hotu-hotu kumpri rekizitu ne'ebé prevee iha Kódigu ida-ne'e no iha regulamentasaun aplikavel no deklarasaun kontinua responsavel solidariamente ba Estadu no parteterseiru hodi kumpri devér no obrigasaun hotu-hotu ne'ebé mai hosi Konsesasaun Mineira nian, nune'e mós ba estragu hotu-hotu ne'ebé maka bele mosu durante ezekeusaun Operasaun Mineira nian.
6. Bainhira prezisa informasaun adisionál ho objetivu atu avalia pedidu, Direasaun Nasionál Rekursu Minerál nian tenke notifika rekerente atu prezenta iha prazu razoavel nia laran.

ARTIGU 8.º

Konkursu Públiku

1. Direasaun Nasionál Rekursu Minerál nian tenke analiza proposta sira ne'ebé maka prezenta no liuhosi prosesu ida ne'ebé nakloke no transparente, hili ida ne'ebé dí'ak liu hodi promove desenvolvimentu Rekursu Minerál Área nian, hodi konsidera kritériu sira tuirmai:
 - (a) Programa traballu ne'ebé rekerente propoin atu hala'o no kompromisu despeza ne'ebé rekerente hakarak atu hala'o;
 - (b) Kapasidade téknika no finanseira rekerente nian;
 - (c) Esperiéncia rekerente nian ne'ebé iha relasaun ho Operasaun Mineira nian;no
 - (d) Oinsá maka proposta ne'e sei kontribui ba desenvolvimentu sustentavel Rekursu Minerál nian iha Timor-Leste.
2. Regra aplikavel sira ba konkursu públiku ida-idak, inklui kritériu avalisaun, sei estabeselese haktuir referénsia ne'ebé hetan aprovasaun hosi membru Governu responsavel ba setór Rekursu Minerál nian, hafoin hetan proposta Direasaun Nasionál Rekursu Minerál nian.
3. Modelu Kontratu Mineiru nian ne'ebé hala'o entre Estadu Timor-Leste no manán-na'in konkursu nian sei aneksa ba termu referénsia konkursu nian iha minuta.
4. Bainhira de'it justifika tanba razaun interese públiku ka ba desenvolvimentu Rekursu Minerál Timor-Leste nian ne'ebé adekuadu, Direasaun Nasionál Rekursu Minerál bele propoin ba membru Governu ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál nian hodi hahú konkursu públiku ida,ne'ebé la depende karik pedidu kona-ba Minerál ka Área spesífiku simu tiha ona ka la'e.

5. Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian tenke promove publikasaun anúnsiu nian iha portál ofisiál internét Governu nian iha jornál nasionál ne'ebé maka ema barak lee, no karik haree adekua, iha publikasaun espesializada indústria internasionál nian, ne'ebé informa kona-ba abertura konkursu no konvida parte interesada sira hodi apresenta proposta.
6. Rekerente ne'ebé apresenta pedidu haktuir artigu 7.º ne'ebé fó inísiu abertura konkursu públiku sei hetan direitu preferénsia iha atribuisaun Direitu Mineiru, bainhirarekerente hakarak hato'o proposta ne'ebé hanesan ho proposta vensedora nian.

ARTIGU 9.º

Ajuste Diretu

1. Lihosi rezolusaun ne'ebé iha fundamentasaun loloos, Konsellu-Ministru bele decide hodi la halo konkursu públiku no hala'o ajuste diretu Konsesaun Mineira nian iha kazu sira tuirmai:
 - (a) La iha proposta ida-ne'ebé maka hato'o iha konkursu públiku;
 - (b) Vensedór konkursu públiku nian dada fila-fali ninia proposta;
 - (c) Bainhira hetan Minerál sira-seluk iha Área Konsesaun nian, haktuir artigu 17.º;
 - (d) Bainhira ajuste diretu ho Empreza Mineira Nasionál ne'ebé maka harii haktuir artigu 174.º.
2. Seña Mineira no Autorizasaun Mineira ho Eskala Ki'ik sei atribui liuhosi ajuste diretu.

ARTIGU 10.º

Desizaun hodi Atribui Direitu Mineiru nian

Desizaun hodi atribui Direitu Mineiru nian, tantu ida ne'ebé foti liuhosi konkursu públiku ka ida ne'ebé foti liuhosi ajuste diretu, nu'udar responsabilidade membru Governu ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál nian, hafoin proposta Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian.

ARTIGU 11.º

Kontratu Mineiru

1. Hafoin foti desizaun atribuisaun Konsesaun Mineira nian haktuir artigu 10.º, Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian sei notifika kedas parte interesada, atu nune'e fó inísiu ba prosesu negosiasaun no selebrasaun Kontratu Mineiru nian.

2. Kontratu Mineiru nian tenke inklui elementu sira tuirmai, entre sira-seluk:

- (a) Identidade Konsesionária nian;
- (b) Fronteira Área Konsesaun nian;
- (c) Indikasaun Minerál sira ne'ebé inklui iha Konsesaun Mineira;
- (d) Prazu Konsesaun Mineira no rekizitu sira ne'ebé presizaba possibilidade prorrogasaun nian, inklui prazu Períodu Prospesaun no Peskiza nian no prazu Períodu Produsaun nian;
- (e) Kondisaun no prosedimentu ba alterasaun Área Konsesaun nian;
- (f) Termu no kondisaun sira kona-batranzmisaun direta no indireta Konsesaun Mineira nian;
- (g) Indikasaun direitu no obligasaun parte sira-nian, inklui:
 - (i) Kondisaun no prazuentrega fila-fali (reversaun) Konsesaun Mineira nian ba Estadu;
 - (ii) Pagamentu ne'ebé maka Konsesionária tenke selu ba Estadu;
 - (iii) Obrigasaun sira kona-ba Produsaun Minerál nian no ba ninia tranzformasaun no komersializasaun, ka obligasaun sira-seluk ne'ebé bele iha benefísiu ba desenvolvimentu teknolójiku no ekonómiku País nian;
 - (iv) Planu kona-badezlokasaun comunidade lokál sira ne'ebé afeta hosi Operasaun Mineira nian;
 - (v) Programa desenvolvimentu sosiál no komunitáriu ne'ebé tenke implementa hosi Konsesionária;
 - (vi) Kondisaun sira kona-ba alterasaun Kontratu Mineiru nian;
 - (vii) Kuadru jurídiku ne'ebé maka Konsesionária sei sujeita ba;
 - (viii) Data bainhira maka entrega planu,orsamentu no relatório atividade nian;
 - (ix) Razaun sira ne'ebé iha fundamentuhodi haparaKontratu Mineiru nian;no
 - (x) Montante kausaun ne'ebé tenke selu.

- (h) Kondisaun espezial sira ne'ebé Konsesionária sei sujeita ba, porezemplu prazu kona-ba inísiu traballu Produsaun nian.
3. Kontratu Mineiru haktuir modelu ne'ebé periodikamente aprova hosi membru Governu ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál nian liuhosi Rezolusaun Konsellu-Ministru nian. Modelu ida-ne'e tenke adapta kazu ida-idak haktuir karaterística spesífika kada projetu. Kontratu Mineiru sei asina hosi membru Governu responsavel ba setór Rekursu Minerál nian, iha representasaun Estadu Timor-Leste nian.
4. Iha prazu loron 60 (neenulu) hafoin parte sira asina Kontratu Mineiru nian, tenke publika anúnsiu iha Jornál Repúblika no portál ofisiál iha internét Governu Repúblika Timor-Leste nian ne'ebé inkluelementu prinsipál sira kontratu nian. Anúnsiu ida-ne'e tenke inklui identidade Konsesionária, fronteira Área Konsesaun nian, indikasaun Minerál ne'ebé inklui iha Konsesaun Mineira no prazu respetivu, entre elementu sira-seluk ne'ebé Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian konsidera importante.

ARTIGU 12.º

Lisensa Prospesaun no Pekiza nian

Hafoin parte sira asina Kontratu Mineiru nian, membru Governu ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál nian sei fó-sai lisensa Prospesaun no Peskiza nian, sujeita ba termu no kondisaun sira ne'ebé haktuir Kódigu ida-ne'e no hetan tiha ona akordu iha Kontratu Mineiru nian.

ARTIGU 13.º

Lisensa Produsaun nian

Bainhira Konsesionária deside hodi hala'o atividade dezvoltamentu nian haktuir artigu 24.º, no hafoin Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian aprova tiha Relatóriu Estudu Viabilidade no Planu Produsaun nian kona-ba Área Produsaun nian, membru Governu ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál nian sei fó-sai Lisensa Produsaun nian ba Área Produsaun nian, bainhira de'it Konsesionária kumpri obrigasaun sira ne'ebé prevee iha Kódigu ida-ne'e no iha Kontratu Mineiru nian.

ARTIGU 14.º

Kontinuidade Direitu sira

Haktuir regrasira Kódigu ida-ne'e no Kontratu Mineiru nian, direitu no obligasaun sira Konsesionária nian sei kontinua vigór durante Períodu Prospesaun no Peskiza nian no durante Períodu Produsaun nian.

SEKSAUN II

MINERÁL ASOSIADU NO REKURSU MINERÁL SIRA-SELUK

ARTIGU 15.º

Minerál Asosiadu sira

1. Bainhira hala'o hela Operasaun Mineira nian, karik deskobre katak Minerál ne'ebé inklui iha Konsesaun Mineira nian mosu ho kualkér Minerál Asosiadu sira, Konsesionária tenke suspende kedas Operasaun Mineira sira ne'ebé iha relasaun ho Minerál Asosiadu hirak-ne'e, no iha prazu lora 3 (tolu) nia lara hafoin ninia deskoberta ida ne'e fó-hatene ba Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian. Tuirmai iha prazu lora 10 (sanulu) nia lara, Konsesionária tenke apresenta relatóriu sumáriu ida ho dadus jeolójiku no tékniku hotu-hotu ne'ebé maka konsidera relevante, no indika karik hakarak analiza possibilidade atu explora Minerál Asosiadu sira. Karik Konsesionária hakarak atu explora Minerál Asosiadu sira, tenke prepara estudu pormenorizadu ida ne'ebé inklui kuantidade no karaterístika Minerál Asosiadu sira-nian no informasaun kona-ba viabilidade komersiál ninia esplorasau nian. Konsesionáriatenke apresenta estudu detalladu ida ba Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian iha prazu fulan 6 (neen) hafoin deskoberta no inklui rezultadu investigasaun pormenór, inklui, entre sira-seluk, furu sondajen no análize laboratóriu.
2. Lahó prejúizu ba regra iha artigu 15 ida-ne'e nian, Direitu Mineiru sira sei la inklui Minerál Asosiadu sira.
3. Bainhira Konsesionária hakarak, bele apresenta proposta ida hamutuk ho estudu detalladu ida ne'ebé refere iha artigu 15.º, número 1 ba Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian hodi hala'o dezvoltamentu Minerál Asosiadu nian, ne'ebé proposta ida-ne'e bele inklui:
 - (a) Fa'an totalidade ka parte asaun empreza mineira nian tuir presu merkadu nian ba empreza seluk ho koñesimentu tékniku no estrutura finanseira hodi hala'o Operasaun Mineira ne'ebé iha relasaun ho Minerál Asosiadu sira;
 - (b) Kriasaun parseria konjunta ho empreza sira-seluk, nu'udar kompañiakomersiál ka la'ós kompañiakomersiál, ba esplorasau Minerál Asosiadu sira-nian; no

- (c) Proposta hodi hala'o atividade sira ho objetivu ba explorasaun Minerál Asosiadu nian haktuir Kontratu Mineiru ne'ebé maka iha, no proposta alterasaun ba Kontratu.
4. Direisaun Nasionál Rekursu Minerál nian tenke avalia proposta haktuir Kódigu ida-ne'e nian no tenke tau atensaun ba kapasidade téknika no finanseira Konsesionária nian hodi explora Minerál Asosiadu sira. Karik proposta ida-ne'e aseita, membru Governu ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál nian tenke aumenta Direitu Minerál sira ne'ebé maka iha hodi inklui mós Minerál Asosiadu sira.
5. Hafoin simu proposta hosi Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian, membru Governu ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál nian bele ramata ka suspende Direitu Mineiru nian, haktuir Kódigu ida-ne'e nian, iha kazu sira tuirmai:
- (a) Bainhira Konsesionária deside hodi la explora Minerál Asosiadu sira;
- (b) Bainhira depózitu Minerál Asosiadu sira ho valór ne'ebé aas liu Minerál sira ne'ebé maka inklui iha Direitu Mineiru sira; ka
- (c) Bainhira iha interese públiku ne'ebé hetan justifikasaun loloos.
6. Iha kazu sira ne'ebé prevee iha artigu 15.º, número 5, alínea (b) no (c), Konsesionária ida uluk sei iha direitu preferénsia iha atribuisaun Direitu Mineiru sira ne'ebé foun, goza ho marjen 10% ba avaliasaun proposta manán-na'in nian.

ARTIGU 16.º

Prezervasaun

Karik Minerál Asosiadu sira bele prodús ho valór komersiál, maibé Konsesionária deside hodi la prodús, no Estadu deside hodi la haparanomós la suspende Direitu Mineiru haktuir artigu 15.º, número 5, Konsesionária tenke inklui medida sira iha ninia Programa no Orsamentu Traballu nian hodi rai Minerál Asosiadu sira ka ho maneira seluk hodi prezerva Minerál Asosiadu sira ba explorasaun iha tempu oinmai, bainhira de'it prezervasaun hanesan ne'e nu'udar komersiál no ekonomikamente viavel.

ARTIGU 17.º

Rekursu Minerál Sira-seluk

1. Bainhira hala'o hela Operasaun Mineira, karik Konsesionária deskobre kualkér Minerál sira-seluk iha Área Konsesaun nian ne'ebé bele iha valór komersiál (ne'ebé la'ós Minerál sira ne'ebé inklui iha Konsesaun Mineira nomós la'ós Minerál Asosiadu sira), tenke suspende kedas Operasaun

Mineira sira ne'ebé iha de'it relasaun ho Minerál sira-seluk hirak-ne'eno iha parte Área Konsesaun nian iha-ne'ebé Minerál sira-seluk hirak-ne'e descobre. Iha prazu lora 3 (tolu) nia lara hafoin ninia deskoberta ida-ne'e, fó-hatene keda deskoberta ida-ne'e ba Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian.

2. Sei fó preferénsia ba Konsesionária atu halo negosiasaun kona-ba termu no kondisaun sira ba ajuste diretu Direitu Mineiru nian ne'ebé inklui Peskiza no esplorasau Minerál deskobertu sira-seluk.
3. Bainhira la hetan akordu, Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian bele hahú konkursu públiku ida ho objetivu fó Konsesaun Mineira ba parte terseiru ne'ebé iha relasaun ho Rekursu Minerál sira-seluk.

SEKSAUN III

PERÍODU PROSPEAUN NO PESKIZA NIAN

ARTIGU 18.º

Prazu no Prorrogasaun

1. Períodu Prospesaun no Peskiza nian iha prazu másimu inisiál tinan 5, ne'ebé bele hanaruk dala ida ka liu ba prazu adisionál ho totál másimu tinan 5.
2. Konsesionária tenke husu prorrogasaun Períodu Prospesaun no Peskiza nian ho pelumenus lora 120 (atus ida ruanulu) antes data Períodu Prospesaun no Peskiza inisiál nian kaduka ka data período prorrogasaun Prospesaun no Peskiza nian ne'ebé atuál kaduka, liuhosi rekerimentu ne'ebé dirije ba Diresaun Nasionál Rekursu Minerál ne'ebé hamutuk ho dokumentu sira tuirmai:
 - (a) Prazu prorrogasaun ne'ebé hakarak;
 - (b) Área ne'ebé Konsesionária hakarak atu hela ba, no mapa topográfiku rejaun nian ida ne'ebé hatudu dezeńu no dimensaun área nian;
 - (c) Bainhira atividade sira Peskiza nian hala'o hela iha área ne'ebé Konsesionária hakarak atu hela ba, sei hala'o relatóriu jeolójiku kona-ba operasaun prospeaun no Peskiza nian no rezultadu no konkluzaun respetiva sira, no bainhira estudo viabilidade nian hala'o hela iha área ne'ebé maka Konsesionária hakarak atu hela ba, relatóriu ida kona-ba lala'ok estudo viabilidade ida-ne'e nian; no

- (d) Programa no Orsamentu Traballu nian hotu-hotu ne'ebé maka propoin atu hala'o no kompromisu mínimu despeza nian kona-ba Operasaun Mineira ne'ebé sei hala'o durante período prorrogasaun nian, nune'e mós Programa no Orsamentu Traballu detalladu ne'ebé hakarak atu implementa durante tinan primeiru período prorrogasaun nian.
3. Hafoin analiza no aprova tiha relatóriu jeolójiku no/ka estudo viabilidade nian ne'ebé refere iha artigu 18, n.º 2, alínea (c), Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian sei aprova prorrogasaun ne'ebé maka husu, bainhira de'it:
- (a) Konsesionária kumpri obrigasaun sira ne'ebé prevee iha Kódigu ida-ne'e no iha Kontratu Mineiru nian;
 - (b) Programa no Orsamentu Traballu nian ba período prorrogasaun nian ne'ebé haktuir Pratika Di'ak Indústria Mineira nian no regraprotesaun meiu-ambiente sira-nian ne'ebé aplikavel;no
 - (c) Konsesionária kumpri tiha ona Programa no Orsamentu Traballu nian ne'ebé iha relasaun ho Períodu Prospesaun no Peskizaun nian ne'ebé atuál.

ARTIGU 19.º

Operasaun Prospesaun no Peskiza nian

Durante Períodu Prospesaun no Peskiza nian, haktuir Programa no Orsamentu Traballu nian ne'ebé apresenta tiha haktuir artigu 52.º, Konsesionária tenke hala'o Operasaun Mineira ho objetivu atu:

- (a) Identifika ("Delinea") Minerál, inklui determina ninia karaterística no kompozisaun;
- (b) Identifika área sira ne'ebé iha Minerál;no
- (c) Deside karik produsaun Minerál ne'ebé maka identifika tiha iha valór komersiál no prepara Relatóriu Estudo Viabilidade nian ida ne'ebé tenke inklui Planu Produsaun nian.

ARTIGU 20.º

Alargamentu

1. Bainhira parte Depóritu Minerál balu deskobre hosi Konsesionária iha ne'ebé Operasaun Mineira nian hala'o hela, ne'ebé liur hosi fronteira Área Konsesaun nian, Konsesionária bele husu ba Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian kona-ba alargamentu Área Konsesaun nian atu inklui área hotu-hotu Depóritu Minerál hirak-ne'e.
2. Bele rekuza alargamentu Área iha kazu sira tuirmai:

- (a) Área ne'ebé maka husu la disponivel;
- (b) Konsesionária la kumpri ninia obrigasaun sira ne'ebé prevee iha Kódigu ida-ne'e no iha Kontratu Mineiru nian; ka
- (c) Ho razaun sira interese públiku nian.

ARTIGU 21.º

Abandonu permanente

1. Iha kualkér momentu durante Períodu Prospesaun no Peskiza nian no ho notifikasaun loron 60 (neenulu) antes, Konsesionária bele renunsia ninia direitu sira kona-ba parte ka totalidade Área Konsesaun nian ne'ebé inklui iha Lisensa Prospesaun no Peskiza nian.
2. Área abandonada sei la inklui iha Área Konsesaun nian no Konsesionária la iha obrigasaun sira hodi sujeita ba área abandonada ne'ebé refere haktuir Kódigu ida-ne'e no Kontratu Mineiru nian.
3. Bainhira Konsesionária hakarak hodi abandona totalidade Área Konsesaun nian, Konsesionária tenke entrega dados jeolójiku no relatóriou traballu hotu-hotu ne'ebé maka prodús to'o ohin loron ba Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian no bainhira ida-ne'e akontese maka sei hapara Konsesaun Mineira nian .
4. Tanba abandonu totalidade Área Konsesaun nian, Konsesionária sei kontinua iha obrigasaun iha Períodu Prospesaun no Peskiza nian, porezemplu, kompromisu kona-ba despeza mínima sira.

ARTIGU 22.º

Devér sira Konsesionária nian

1. Durante Períodu Prospesaun no Peskiza nian, Konsesionária iha obrigasaun sira tuirmai:
 - (a) Halo demarkasaun ba Área Konsesaun nian ho elementu sira ne'ebé fasil bele identifika, iha prazu loron 30 (tolunulu) nia laran sura hosi data fó-sai Lisensa Prospesaun no Peskiza nian ka kualkér alterasaun Área nian;
 - (b) Hala'o traballu prospeasaun no Peskiza nian iha Área Konsesaun nian haktuir Programa no Orsamentu Traballu nian ne'ebé aprova tiha ona, sei inklui uzu planeadu esplozivu sira iha Operasaun Mineira (ida-ne'ebé tenke hetan aprovasaun hosi Polísia Nasionál Timor-Leste nian) no prosedimentu no regrakona-ba seguransa no diminuisaun risku sira, entre elementu sira-seluk;

- (c) Prepara no apresenta relatóriou traballu anuál ba Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian;
 - (d) Hala'o Operasaun Mineira haktuir lei aplikavel, Prátika Di'ak Indústría Mineira nian no regramieu-ambiente sira ne'ebé aplikavel;
 - (e) Rekoñese, kumpri no respeita direitu, kostume no tradisaun comunidade lokál sira-nian;
 - (f) Promove no kontribui ba dezenvolvimentu comunidade iha-ne'ebé maka Área Konsesaun lokaliza ba no comunidade ne'ebé hela besik Área Konsesaun nian;
 - (g) Selu impostu, enkargu no taxa aplikavel hotu-hotu iha ninia tempu loloos ne'ebé iha relasaun ho ninia atividade sira;
 - (h) Obedese orden no instrusaun hotu-hotu ne'ebé fó-sai hosi Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian no hosi autoridade kompetente sira-seluk;no
 - (i) Kontrata apólise seguru hotu-hotu ne'ebé maka lei ezije no kualkér seguru seluk ne'ebé maka Konsesionária, banku ka Finansiadór sira kosidera presiza atu taka risku sira ho adekuadu Operasaun Mineira nian.
2. Ba efeito artigu 22.º, número 1, alínea (i), Konsesionária bele kontrata apólise seguru internasionál bainhira de'it apólise seguru ida-ne'e bele inklui Operasaun Mineira sira iha Timor-Leste. Hafoin aprovasaun Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian, Konsesionária mós bele utiliza auto-seguru bainhira kontratasaun seguru komersiál sira karik la posivel ka oneroza tebetebes.
3. Apólise seguru nian tenke mantein válidu iha tempu tomak. Limite apólise seguru nian tenke ajusta ba kualkér variasaun risku iha Operasaun Mineira nian haktuir Prátika Di'ak Indústría Mineira nian. Bainhira de'it oferese kondisaun merkadu ne'ebé hanesan, Konsesionária tenke fó preferénsia ba kompañia seguru sira ne'ebé rejista ona iha Timor-Leste.

ARTIGU 23.º
Núkleu no Amostra

1. Núkleu no amostra hotu-hotu ne'ebé halibur hosi Konsesionária durante Períodu Prospesaun no Peskiza nian tenke rai hodi nune'e prevene ninia kontaminasaun, estragu ka perda ho esforsu hotu-hotu ne'ebé posivel.
2. Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian, hafoin notifikasaun, bele husu Konsesionária ne'ebé fornese núkleu ka amostra representativa ida, ka parte kualkér amostra ida ne'ebé hetan bainhira hala'o hela Operasaun Mineira nian durante Períodu Prospesaun no Peskiza nian ba Institutu Petróleu no Jeolojia. Konsesionária tenke fornese núkleu ka amostra ida-ne'e iha prazu loron 10 (sanulu) hafoin simu tiha notifikasaun.

ARTIGU 24.º

Pedidu Lisensa Produsaun nian

Karik, durante Períodu Prospesaun no Peskiza nian, Konsesionária konklui katak ninia investigasaun no estudu sira determina viabilidade totál ka parte Área Konsesaun nian nu'udar Depóztu Mineiru ida ne'ebé maka bele iha valór komersiál, Konsesionária bele husu Lisensa Produsaun nian atu hala'o atividade dezenvolvimentu, operasaun no Produsaun Depóztu Minerál, iha loron 90 (sianulu) antes data Períodu Peskiza no Produsaun nian kaduka ka kualkér momentu anteriór haktuir artigu 13.º.

ARTIGU 25.º

Rekerimentu

1. Konsesionária tenke apresenta rekerimentu ba emisaun Lisensa Produsaun nian ne'ebé apresenta hamutuk ho Relatóriu Estudu Viabilidade no Planu Produsaun nian, ne'ebé tenke inkluiinformasaun ne'ebé haktuir artigu 26.º no artigu 27.º.
2. Bainhira Lisensa Prospesaun no Peskiza nian kaduka durante prosesu emisaun Lisensa Produsaun nian, maka sei la hapara Konsesaun Mineira nian, nune'e mós Konsesionária la presiza atu husu prorrogasaun Lisensa Prospesaun no Peskiza nian.

ARTIGU 26.º

Relatóriu Estudu Viabilidade nian

Relatóriu Estudu Viabilidade nian tenke inklui:

- (a) Kópia ka sumáriu relatóriu jeolójiku operasaun prospeasaun no Peskiza nian ne'ebé hala'o ona no ninia rezultadu no konkluzau nian sira;

- (b) Mapa Área Konsesaun nian ida, ne'ebé hatudu seksaun haktuir tipu operasaun ne'ebé hala'o ona ka sei hala'o no indika área sira ne'ebé sei mantein no abandona;
- (c) Dezeñu preliminar projetu no informasaun teknolójika kona-ba métodu Produsaun no prosesamentu nian, nune'e mós karakterístika ne'ebé planeia ona ba produktu, perfil produsaun no kapasidade mina no fábrika prosesamentu nian durante vida útil mina nian;
- (d) Planu uzu esplozivu nian iha Operasaun Mineira no prosedimentu no regra seguransa no diminuisaun risku sira;
- (e) Nesesidade ne'ebé planeia ona ba infraestrutura industriál no sosiál, konsumível, edífisiu, ekipamentu no mákina ba Produsaun, prosesamentu, armazenamentu, tratamentu, transporte no Operasaun Mineira sira-seluk, ne'ebé sei konsidera iha estudu no análise infraestrutura ne'ebé maka iha;
- (f) Prazu ne'ebé maka planeia ona ba kontinuasaun Operasaun Mineira nian;
- (g) Estudu Impaktu Meiu-ambiente nian ida ne'ebé analiza impaktu Operasaun Mineira nian ne'ebé karik bele mosu iha rai, bee, ár, rekursu biolójiku no naturál sira no iha aldeia sira;
- (h) Proposta ida kona-ba nesesidade finansiamentu no rekursu disponivel sira ba Peskiza ne'ebé sei presiza atu hala'o, nune'e mós ba konstrusaun no desenvolvimentu kualkér mina nian;
- (i) Proposta ida kona-ba fa'an produktu minerál nian;no
- (j) Avalisaun no konkluzan Konsesionária nian kona-ba viabilidade projetu mineiru komersiál, inklui orsamentu detalladu investimentu kapitál, kustu operasaun no produsaun no reseita projetu nian no análise finanseira kompleta ne'ebé bazeia iha presupostu sira ne'ebé hetan ona akordu ho Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian ba fluksu caixa projetadu no taxa rentabilidade projetu nian.

ARTIGU 27.º

Planu Produsaun nian

Planu Produsaun nian tenke kompativel ho Relatóriu Estudu Viabilidade nian no inklui:

- (a) Fronteira Área Produsaun no kualkér área relevante sira-seluk, inklui direitu pasajen iha mapa topográfiku no jeolójiku;

- (b) Informasaun detallada kona-ba traballu dezenvolvimentu sira ne'ebé sei hala'o no prazu ne'ebé prevee ba ninia konkluzau;
- (c) Informasaun detallada kona-ba kondisaun no métodu Produsaun nian no kualkér alternativa sira ne'ebé sei bele adota karik bainhira presiza;
- (d) Espesifikasaun kona-ba ekipamentu, mákina no edifísiu ne'ebé sei uza iha Produsaun, prosesamentu no Operasaun Mineira sira-seluk;
- (e) Kapasidade no prazu produsaun nian ne'ebé iha indikasaun kona-ba data ne'ebé maka hein atu hahú produsaun, atu fa'an dahuluk no, baibain atu rekupera Minerál nian; no
- (f) Estrutura jestaun no operasaun nian, inklui nesesidade traballadór nian ba traballu espesializadu no la'ós espesializadu, atividade sira ne'ebé tenke realiza hosi ema estranjeiru no hosi timoroan sira, no planu detalladu ida ba servisu no formasaun sidadaun timór sira, haktuir artigu 97.º no artigu 99.º Kódigu ida-ne'e nian.

ARTIGU 28.º

Análize no Aprovasaun

1. Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian tenke analiza Relatóriu Estudu Viabilidade nian, inklui Planu Produsaun nian iha prazu loron 120 (atus ida ruanulu) nia laran hafoin simu relatóriu ida-ne'e.
2. Hafoin rona Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian no konsulta entidade Governu nian sira-seluk, membru Governu ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál nian, tenke aprova Relatóriu Estudu Viabilidade nian, inklui Planu Produsaun nian, ho esesaun bainhira Relatóriu Estudu Viabilidade nian ida-ne'e:
 - (a) La prevee utilizaun Minerál liuhosi dalan ne'ebé iha benefísiu boot, iha tempu ne'ebé di'ak liu no efisiente; ka
 - (b) La kumpri rekizitu sira haktuir artigu 26.º no artigu 27.º.
3. Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian iha prazu ne'ebé prevee iha artigu 28, n.º 1, tenke nofitika Konsesionária iha forma eskrita, kona-ba aprovasaun Relatóriu Estudu Viabilidade nian, inklui Planu Produsaun nian, ka kualkér objesaun, alterasaun ka adisaun kona-ba relatóriu ida-ne'e.

SEKSAUN IV

PERÍODU PRODUSAUN NIAN

SUB-SEKSAUN I
FAZE DEZENVOLVIMENTU NIAN

ARTIGU 29.º

Emisaun Lisensa Produsaun nian

Hafoin aprovasaun Relatóriu Estudu Viabilidade nian, inklui Planu Produsaun nian, haktuir artigu 28.º, membru Governu ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál nian seiatribui Lisensa Produsaun ida ba Konsesionária kona-ba Rekursu Minerál sira ne'ebé maka eziste iha Área Produsaun nian.

ARTIGU 30.º

Prazu

1. Faze Dezenvolvimentu nian sei hahú iha data fó-sai Lisensa Produsaun nian no sei termina iha data ne'ebé maka hateten iha Planu Produsaun nian, la bele hanaruk, liu fulan 36 (tolunulu-resin-need) hafoin fó-sai Lisensa Produsaun nian.
2. Konsesionária bele husu ninia prorrogasaun ba Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian pelumenus iha loron 120 (atus ida ruanulu) antes, loron iha-ne'ebé Faze Dezenvolvimentu nian termina.
3. Rekerimentu tenke inkluiindikasaun kona-ba motivu prorrogasaun nian no períodu prorrogasaun nian ne'ebé maka hakarak, nune'e mós inklui relatóriu ida kona-ba traballu ne'ebé hala'o tiha ona no planu no prazu traballu nian ne'ebé sei hala'o durante períodu prorrogasaun no alterasaun ka adisaun sira ba Planu Produsaun nu'udar rezultadu hosi prorrogasaun ida-ne'e.
4. Hafoin analiza no aprova rekerimentu, no bainhira de'it Konsesionária kumpri ninia obrigasaun sira hotu-hotu ne'ebé prevee iha Kódigu ida-ne'e no iha Kontratu Mineiru nian, Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian bele atribui prorrogasaun Faze Dezenvolvimentu nian ba períodu tempu ne'ebé maka presiza.

ARTIGU 31.º

Operasaun Dezenvolvimentu nian

Durante Faze Dezenvolvimentu nian, Konsesionária tenke:

- (a) Halo fronteira Área Produsaun nian ho elementu sira ne'ebé ho fasil bele identifika iha prazu loron 30 (tolunulu) sura hosi data fó-sai Lisensa Produsaun nian;no

- (b) Harii, monta no instala infraestrutura, konsumível, ekipamentu no mákina ba Produsaun, prosesamentu, armazenamentu, tratamentu no transporte Minerál sira-nian.

SUB-SEKSAUN II
FAZE PRODUSAUN NIAN

ARTIGU 32.º

Prazu

1. Faze Produsaun nian sei hahú iha data ne'ebé hateten iha Planu Produsaun nian, maibé Faze Produsaun nian nunca bele hahú iha data ne'ebé liu fulan 48 (haatnulu-resin-ualu) hafoin fó-sai Lisensa Produsaun nian.
2. Faze Produsaun nian iha prázu másimu tinan 20 (ruanulu). Prazu ida-ne'e bele hanaruk dala ida ka liu dala ida, ba prazu adisionál ho másimu tinan 10 (sanulu).

ARTIGU 33.º

Área Produsaun nian

Área Produsaun nian sei dezeña iha Planu Produsaun nian no sei aprova hosi Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian.

ARTIGU 34.º

Operasaun Mineira sira

Durante Faze Produsaun nian, Konsesionária tenke prodús Minerál ne'ebé maka identifika tiha ona durante Períodu Prospesaun no Peskiza nian no hala'o Operasaun Mineira asociada hotu-hotu.

ARTIGU 35.º

Obrigasaun sira

1. Durante Faze Produsaun nian, Konsesionária tenke:
 - (a) Hahú Produsaun Minerál nian haktuir Kontratu Mineiru nian, maibé nunca bele hahú iha data ne'ebé liu fulan 48 (haatnulu-resin-ualu) hafoin fó-sai Lisensa Produsaun nian;
 - (b) Hala'o traballu Produsaun nian iha Área Konsesaun nian haktuir Programa no Orsamentu Traballu nian ne'ebé aprova tiha ona;

- (c) Prepara no apresenta relatóriou traballu anuál ba Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian;
 - (d) Hala'o Operasaun Mineira haktuir lei aplikavel, Prátika Di'ak Indústria Mineira nian no regra meu-ambiente sira ne'ebé aplikavel;
 - (e) Rekoñese, kumpri no respeita direitu, kostume no tradisaun comunidade lokál sira-nian;
 - (f) Promove no kontribui ba desenvolvimentu comunidade iha ne'ebé maka área Konsesaun lokaliza ba no comunidade ne'ebé hela besik Área Konsesaun nian;
 - (g) Selu impostu, enkargu no taxa aplikavel hotu-hotu iha ninia tempu loloos ne'ebé iha relasaun ho ninia atividade sira;
 - (h) Obedese orden no instrusaun hotu-hotu ne'ebé fó-sai hosi Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian no hosi autoridade competente sira-seluk;
 - (i) Kontrata apólise seguru hotu-hotu ne'ebé maka lei ezije no kualkér seguru seluk ne'ebé maka Konsesionária, banku ka Finansiador sira konsidera prezisa atu taka risku sira ho adequadu Operasaun Mineira nian; no
 - (j) Kumpri obrigasaun ne'ebé mai hosi lei no kontratu hotu-hotu ne'ebé iha relasaun ho servisu no formasaun sidadaun timór nian.
2. Ba efeito artigu 35.º, número 1, alínea (i), Konsesionária bele kontrata apólise seguru internasionál bainhira de'it apólise seguru ida-ne'e bele inklui Operasaun Mineira sira iha Timor-Leste. Hafoin aprovasaun Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian, Konsesionária mós bele utiliza auto-seguru bainhira kontratasaun seguru komersiál sira karik la posivel ka todan tebetebes.
3. Apólise seguru nian tenke mantein vigór iha tempu tomak. Limite apólise seguru nian tenke ajusta ba kualkér variasaun risku iha operasaun Mineira nian haktuir Prátika Di'ak Indústria Mineira nian. Bainhira de'it oferese kondisaun merkadu ne'ebé hanesan, Konsesionária tenke fó preferénsia ba kompañia seguru sira ne'ebé rejista ona iha Timor-Leste.

SEKSAUN V
DIREITU SIRA KONSESIONÁRIA NIAN

ARTIGU 36.º

Direitu sira Konsesionária nian

Konsesionária sei iha direitu sira tuirmai, iha-ne'ebé sei ezerse haktuir Programa Traballu no Orsamentu, Relatóriu Estudu Viabilidade nian no Planu Produsaun ne'ebé maka aprova tiha ona:

- (a) Direitu eskluзивu atu tama no okupa Área Konsesaun nian;
- (b) Direitu eskluзивu atu hala'o Operasaun Mineira iha Área Konsesaun nian no atu lori, trata no hasai fo'er hosi fatin ne'ebá;
- (c) Atu tama, utiliza no okupa área sira ne'ebé liur hosi Área Konsesaun nian, ne'ebé haree hanesan nesesáriu no apropriadu atu hala'o Operasaun Mineira nian sei respeita direitu parte terseiru nian;
- (d) Atu harii iha rai no bee leten ka okos, estrada, kamiñudeferru, kanu, gazodutu ka oleodutu, ezgotu, kanu-fo'er, liña no instalasaun sira ho tipu ne'ebé hanesan, ne'ebé haree nesesáriu no apropriadu sei respeita direitu parte terseiru nian;
- (e) Harii edifísiu no infraestrutura sira ne'ebé maka presiza iha Área Konsesaun nian;
- (f) Sosa, utiliza no uza rádiu no ekipamentu komunikasaun sira-seluk, elikópteru ka aeronave sira-seluk no meiu transporte, nune'e mós ekipamentu no edifísiu apoiu sira, ne'ebé sujeita ba rekizitu sira lisensa no rejistu nian iha órgaun kompetentesira Estadu nian;
- (g) Hamoos no hasai ai, fo'er no obstákulu sira-seluk bainhira de'it haree presiza hosi Área Konsesaun nian;
- (h) Utiliza bee haktuir lei aplikavel, hodi la presiza husu lisensa ka autorizasaun adisionál sira;no
- (i) Fa'an no esporta Minerál sira.

ARTIGU 37.º

Parte terseiru

Bainhira Konsesionária hala'o nia direitu sira ne'ebé prevee iha artigu 36.º, Konsesionária tenke respeita direitu sira-seluk ne'ebé maka parte terseiru iha, porezemplu kolleita, peska, ta'a ai no direitu kuda rai nian, nune'e mós direitu pasajen nian. Bainhira hala'o Operasaun Mineira nian ho medida ne'ebé posivel Konsesionária la bele mete iha direitu parte terseiru nian.

ARTIGU 38.º

Eskluzividade

Membru Governu ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál nian sei la bele atribui ba parte terseiru Direitu Mineiru ne'ebé maka iha hela konflitu kona-ba Área Konsesau nian.

ARTIGU 39.º

Infraestrutura

Durante planeamentu, konstrusaun, estabelesimentu, utilizaun no manutensaun infraestrutura no edificiu hotu-hotu ne'ebé maka prezisa ba Operasaun Mineira, Konsesionária tenke:

- (a) Konsulta no koordena ninia asaun sira ho kualkér estudu no planu rejionál no nasionál ne'ebé hala'o hosi ka ba Estadu, ka aprova hosi Estadu iha nivel distritu ka nasionál nian;
- (b) Kumpri padraun sira ne'ebé hateten iha lei ka tratadu sira ne'ebé aplika jerál iha Timor-Leste; no
- (c) Kumpri kualkér instrusaun ne'ebé haruka hosi autoridade Estadu nian ne'ebé responsavel ba planeamentu no administrasaun territóriu nian.

SEKSAUN VI

MINERÁL SIRA NE'EBÉ UZA IHA INDÚSTRIA KONSTRUSAUN NIAN

ARTIGU 40.º

Autorizasaun Mineira

1. Titulár Autorizasaun Mineira nian iha direitu atu hala'o Operasaun Mineira kona-ba Minerál Konstrusaun nian no fa'an Minerál Konstrusaun hirak-ne'e.
2. Kualkér ema ka entidade ne'ebé hatudu iha kapasidade téknika no finanseira bele husu Autorizasaun Mineira.

ARTIGU 41.º

Atribuisaun Autorizasaun Mineira

1. Pedidu atribuisaun Autorizasaun Mineira ho Eskala Ki'ikoan nian sei dirije ba Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian no sei atribui liuhosi ajuste diretu.
2. Membru Governu responsavel ba setór Rekursu Minerál nian bele delega ba iha Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian kompeténsia atu atribui Autorizasaun Mineira ho Eskala Ki'ikoan nian.
3. Pedidu atribuisaun Autorizasaun Mineira ho Eskala Bo'ot sei dirije ba Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian no obedese rekizitu no prosedimentu ne'ebé estabelese iha artigu 7.º to'o artigu 9.º iha Kódigu ida-ne'e.

ARTIGU 42.º

Konteúdu

Autorizasaun Mineira tenke inkluiinformasaun tuirmai:

- (a) Data emisaun no número Autorizasaun nian;
- (b) Identidade titulár nian;
- (c) Minerál Konstrusaun ne'ebé maka inklui iha autorizaun ida-ne'e;
- (d) Prazu;
- (e) Deskrisaun Área nian; no
- (f) Iha Autorizasaun Mineira ho Eskala Bo'ot, mapa topográfiku Área nian ne'ebé inklui iha lisensa ho indikasaun jeográfika koordinada.

ARTIGU 43.º

Prazu no Prorrogasaun

1. Autorizasaun Mineira ho Eskala Ki'ikoan seiatribui ba prazu renovavel tinan 2 (dua).
2. Autorizasaun Mineira ho Eskala Bo'ot seiatribui ho prazu sira tuirmai:
 - (a) Tinan 5 (lima), renovavel ba prazu adisionál másimu tinan 5 (lima), bainhira hala'o de'it operasaun estrasaun nian;no

- (b) Tinan 20 (ruanulu), renovavel ba prazu adisionál másimu tinan 10 (sanulu), bainhira hala'o operasaun estrasaun ho objetivu hodi fornese projetu industria integradu sira.

ARTIGU 44.º

Direitu Titulár Autorizasaun nian

Titulár Autorizasaun Mineira iha Direitu atu:

- (a) Tama ba Área Konsesaun nian;
- (b) Peskiza, avalia no prodús Minerál Konstrusaun nian ne'ebé inklui iha Autorizasaun Mineira nian ho eskluзивu no hala'o traballu no atividade hotu-hotu ne'ebé iha relasaun ho operasaun hirak-ne'e;
- (c) Okupa no utiliza rai ne'ebé presiza atu hala'o Operasaun Mineira no tau ekipamentu ne'ebé presiza;
- (d) Fa'an, komersializa, esporta ka ho dalan seluk hodi hasees tiha Minerál Konstrusaun nian ne'ebé prodús hosi Área Konsesaun nian.

ARTIGU 45.º

Obrigasaun Titulár Autorizasaun nian

1. Titulár Autorizasaun Mineira ho Eskala Bo'ot nian iha obligasaun sira tuirmai:
- (a) Hala'o Operasaun Mineira sira iha Área lisensiada haktuir Programa no Orsamentu Traballu nian ne'ebé aprova tiha ona;
- (b) Hala'o Operasaun Mineira haktuir lei aplikavel, Prátika Di'ak Indústria Mineira nian no regra meu-ambiente sira ne'ebé aplikavel; no
- (c) Selu impostu, enkargu no taxa aplikavel hotu-hotu iha ninia tempu loloos ne'ebé iha relasaun ho ninia atividade sira.
2. Titulár Autorizasaun Mineira ho Eskala Ki'koan tenke hala'o ninia operasaun sira haktuir padraun meu-ambiente sira ne'ebé báziku, kumpri regrasira iha Kódigu ida-ne'e, iha Autorizasaun Mineira no kualkér instrusaun ne'ebé fó-sai hosi Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian, ho objetivu atu evita impaktu ne'ebé la presiza no la proporsionál iha fatin no comunidade ne'ebé hela besik iha fatin operasaun mineira nian.

SEKSAUN VII
OPERASAUN MINEIRA ARTEZANÁL SIRA

ARTIGU 46.º
Seña Mineira sira

1. Seña Mineira sira atribui ba ninia titulár direitu atu hala'o Operasaun Mineira Artezanál sira.
2. Kualkér sidadaun timór bele husu atribuisaun Seña Mineira ida. Rekerente tenke hela iha fatin ne'ebé maka hakarak atu hala'o operasaun mineira haktuir ninia pedidu no la bele fó servisu ba kualkér ema ka entidade ne'ebé maka fa'an Minerál estrasaun ba Seña Mineira nian.
3. Seña Mineira sira sei la bele fó ka tranzmite.

ARTIGU 47.º
Rekerimentu

1. Pedidu atribuisaun Seña Mineira nian sei dirije ba Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian.
2. Seña Mineira sira seiatribui liuhosi ajuste diretu, nu'udar hateten iha Aneksu IV.

ARTIGU 48.º
Konteúdu

Seña Mineira tenke inkluiinformasaun tuirmai:

- (a) Data emisaun no número seña nian;
- (b) Identidade titulár nian;
- (c) Prazu; no
- (d) Identifikasaun Área nian.

ARTIGU 49.º
Prazu

Seña Mineira seiatribui ba prazu renovável tinan 2 (dua).

ARTIGU 50.º

Direitu Titulár Seña nian

Titulár Seña Mineira nian iha direitu atu hala'o Operasaun Mineira Artezanál iha Área ne'ebé inklui iha Seña Mineira, inklui Produsaun, transporte no prosesamentu no fa'an kualkér Minerál ne'ebé prodús hosi Área ida-ne'e.

ARTIGU 51.º

Obrigasaun Titulár Seña nian

1. Titulár Seña Mineira nian tenke hala'o Operasaun Mineira Artezanál iha dalan ne'ebé seguru, haktuir padraun meiu-ambiente ne'ebé báziku, kumpri regraiha Kódigu ida-ne'e no kualkér instrusaun ne'ebé fó-sai hosi Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian, ho objetivu atu evita impaktu ne'ebé la presiza no la proporsionál iha fatin no comunidade ne'ebé hela besik iha fatin operasaun mineira nian.
2. Titulár Seña Mineira nian tenke notifika kedas ba Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian no suspende ninia atividade bainhira hetan restu mate-isin durante hala'o Operasaun Minera Artezanál.

KAPÍTULU III

PROGRAMA TRABALLU, ORSAMENTU, RELATÓRIU NO REJISTU NIAN

ARTIGU 52.º

Programa no Orsamentu Traballu nian

1. Hafoin parte sira asina tiha Kontratu Mineiru nian, Konsesionária tenke prepara no apresenta Programa no Orsamentu Traballu detalladu nian, ne'ebé Konsesionária propoin atu hala'o iha tinan ne'ebé maka sei hahú Períodu Prospesaun no Peskiza nian haktuir Programa no Orsamentu Traballu mínimu ne'ebé inklui iha Kontratu Mineiru nian ba aprovasaun Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian
2. Durante Períodu Prospesaun no Peskiza nian, no to'o lora 30 fulan-Setembru tinan-tinan, Konsesionária tenke prepara no apresenta Programa no Orsamentu Traballu nian ne'ebé espesifika Operasaun Mineira ne'ebé Konsesionária propoin atu hala'o iha tinan tuirmai ba aprovasaun Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian.

3. Konesionária tenke prepara Programa no Orsamentu Traballu nian iha forma no ho konteúdu ne'ebé sei define periodikamente hosi Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian.

ARTIGU 53.º

Alterasaun sira

1. Konesionária bele modifika ka altera Programa no Orsamentu Traballu no Planu Produsaun nian, bainhira de'it:
 - (a) Alterasaun sira sei konsistente ho obrigasaun sira Konesionária nian haktuir Kódigu ida-ne'e no Kontratu Mineiru nian; no
 - (b) Karik alterasaun sira modifika ka afeta tebes ba orsamentu ka forma ka objetivu jerál Programa no Orsamentu Traballu ka Planu Produsaun nian, molok atu implementa, Konesionária tenke apresenta ninia proposta alterasaun sira ba análise no aprovasaun Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian.
2. Ba efeito artigo 53.º, número 1, alínea (b), alterasaun sira ne'ebé afeta tebes ba Programa ka Orsamentu Traballu ka Planu Produsaun nian inklui:
 - (a) Redusaun ne'ebé boot ba iha kualkér Programa ka Orsamentu Traballu nian ka redusaun ne'ebé boot ba iha Produsaun ne'ebé planeia tiha ona iha Planu Produsaun nian ne'ebé maka aprova tiha ona;
 - (b) Alterasaun data inísiu Produsaun nian; ka
 - (c) Alterasaun kona-ba métodu Produsaun nian.

ARTIGU 54.º

Rejistu sira

1. Konesionária tenke prepara no mantein rejistu ne'ebé kompletu, detalladu, atualizadu kona-ba Operasaun Mineira ne'ebé hala'o iha Área Konesasaun nian.
2. Konesionária tenke notifika Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian kona-ba desenvolvimentu prinsipál sira ne'ebé mosu durante Operasaun Mineira nian no fó informasaun, dados, relatóriu, avaliasaun no interpretasaun hotu-hotu ne'ebé iha relasaun ho desenvolvimentu hirak-ne'e.

ARTIGU 55.º

Relatóriu Fulan-fulan

Iha prazu loron 30 (tolunulu) hafoin kada fulan nia rohan, Konsesionária tenke prepara no entrega relatóriu Operasaun Mineira ne'ebé maka hala'o tiha ona iha fulan anteriór ba Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian. Relatóriu ida-ne'e tenke inklui:

- (a) Durante Períodu Prospesau no Peskiza nian, informasaun kona-ba programa perfurasaun ka amostrajen, inklui lokalizasaun, volume perfurasaun no eskavasaun ne'ebé maka hala'o, rezultadu sira no interpretasaun fotografia aérea ka imajen satélite nian, análise no teste iha terrenu ka iha laboratóriu, kustu no despeza sira ne'ebé maka selu, informasaun kona-ba traballadór no avaliasaun no konkluzau Konsesionária nian kona-ba operasaun sira ne'ebé maka hala'o;no
- (b) Durante Faze Dezenvolvimentu nian, informasaun kona-ba progresu konkluzau konstrusaun, montajen no instalasaun infraestrutur, konsumível, ekipamentu no mákina no kualkér atrazu ka alterasaun sira ba prazu konstrusaun no instalasaun nian.

ARTIGU 56.º

Relatóriu Tinan-tinan

- 1. Durante Konsesau Mineira nian sei vigór, iha prazu loron 60 (ne'enulu) hafoin kada tinan nia rohan, Konsesionária tenke prepara no entrega rezumu anuál Operasaun Mineira nian ne'ebé hala'o ona iha tinan anteriór, inklui informasaun téknika, ekonómika no finanseira kona-ba Operasaun Mineira nian ne'ebé maka hala'o, ba Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian.
- 2. Tenke prepara relatóriu ne'ebé inkluirezumu anuál Operasaun Mineira nian iha forma no ho konteúdu ne'ebé seidefine periodikamente hosi Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian.

ARTIGU 57.º

Aprezentasaun Dokumentu Tékniku, Relatóriu, Programa no Orsamentu

Dokumentu tékniku, relatóriu, programa no orsamentu hotu-hotu ne'ebé maka tenke apresenta haktuir Kódigu ida-ne'e tenke hetan asinatura hosi tékniku kualifikadu ida ne'ebé maka rejista ona iha Diresaun Nasionál Rekursu Naturál nian, haktuir regulamentu ne'ebé sei aprova iha tempu oinmai.

KAPÍTULU IV

OKUPASAUN BA RAI, INDEMNIZASAUN BA PREJUÍZU NO DEZLOKASAUN KOMUNIDADE LOKÁL NIAN

SEKSAUN I
OKUPASAUN BA RAI

ARTIGU 58.º

Direitu atu Tama no Okupa Rai

1. Titulár Direitu Mineiru nian iha direitu automatiku atu tama no okupa rai Estadu nian iha Área Konsesaun nian iha ne'ebé maka titulár hetan Direitu Mineiru.
2. Dokumentu ne'ebé fó título ba rai ne'ebé pertense ba Estadu ka atribui direitu atu uza ba Operasaun Mineira nian tenke aneksa ba iha Kontratu Mineiru nian, ba Autorizasaun Mineira nian ka ba Seña Mineira nian.
3. Bainhira de'it presiza tanba razaun interese públiku, Estadu bele halo espropriaun ba rai ka direitu ba rai sei inklui iha Área Konsesaun nian, haktuir lei.

ARTIGU 59.º

Restrisaun ba Okupasaun ba Rai

1. Ho esesaun bainhira hetan autorizasaun hosi membru Governu responsavel ba setór Rekursu Minerál nian, ka karik distánsia ne'ebé prevee iha konsesaun Direitu Mineiru nian badak liu, área hirak tuirmai ne'e la bele hetan okupasaun hodi hala'o Operasaun Mineira nian:
 - (a) Área ne'ebé reserva ona ba semitériu;
 - (b) Área iha ne'ebé maka patrimóniu arkeolójiku no kulturál ka área monumentu nasional sira iha-ba;
 - (c) Área ne'ebé maka iha símbulu relijiaun nian;
 - (d) Área ne'ebé lokaliza barrajen ka rezervatóriu ho metru menus 250;
 - (e) Área ne'ebé lokaliza edífisiu estadu nian ho metru menus 100;
 - (f) Área ne'ebé uza ba defeza nasional ka okupa hosi entidade defeza nasional, inklui zona seguransa ho metru 100 ne'ebé maka hale'u;
 - (g) Área ne'ebé lokaliza aeroportu ho metru 100 ka menus 100;

- (h) Área ne'ebé reserva ba konstrusaun kamiñudeferru ka oleodutu ka gazodutu;
 - (i) Área ne'ebé reserva ba to'os-natar ka floresta;
 - (j) Área ne'ebé lokaliza fronteira ho metru menus 250 hosi aldeia, vila, munisípiu ka sidade;
 - (k) Área ne'ebé lokaliza luroon, estrada, ponte no infraestrutura pública sira-seluk inklui zona seguransa ho metru 100 hosi sorin rua-rua;
 - (l) Iha parke nasional nia laran; no
 - (m) Área ne'ebé hetan klasifikasan nu'udar Área Eskluída haktuir artigu 4.º.
2. Bainhira valór ekonómiku ka benefisiu sira-seluk ne'ebé iha relasaun ho Operasaun Mineira nian haree momoos katak iha valór no importánsia ne'ebé boot liu patrimóniu arkeolójiku no kulturál, monumentu nasional ka símbulu relijiaun nian, ka área restrisaun sira-seluk ne'ebé maka lei jerál impoin, membru Governu ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál nian, ho exesaun, bele autoriza hodi hala'o Operasaun Mineira iha área hirak-ne'e, hafoin halo konsulta ho órgaun estadu nian ne'ebé competente no hetan aprovasaun hosi Konsellu-Ministru.

ARTIGU 60.º

Medida Protesaun nian

Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian bele haruka halo konstrusaun estrutura ka zona ba protesau edífisiu no área konstruída, fonte bee nian, estrada, obra enjeñaria sivil no utilidade pública, ka interese públiku jerál iha fronteira área nia laran kona-ba hirak-ne'ebé maka atribui ona Direitu Mineiru nian.

SEKSAUN II

INDEMNIZASAUN BA PREJÚZU SIRA

ARTIGU 61.º

Obrigasaun Indemnizasaun nian

Titulár Direitu Mineiru nian maka responsavel ba pagamentu indemnizasaun ba prejuízu ne'ebé mai hosi Operasaun Mineira nian ba parte terseiru no ba Estadu.

ARTIGU 62.º

Estragu ne'ebé bele Inklui iha Indemnizasaun

Estragu sira ne'ebé mai hosi Operasaun Mineira nian ne'ebé bele inklui iha indemnizasaun maka porezemplu hirak-ne'ebé tuirmai:

- (a) Vida no saúde ema nian;
- (b) Rai, to'os-natar, animál haki'ak no produktu florestál sira;
- (c) Símbulu kultura no relijiaun sira; no
- (d) Infraestrutura sira.

ARTIGU 63.º

Entidade sira-ne'ebé simu Indemnizasaun

Ema no entidade sira tuirmai bele husu pagamentu ba indemnizasaun ba estragu sira:

- (a) Kualkér ema no ninia erdeiru sira, bainhira mate ka estragu ba vida ka saúde ka estragu patrimoniál;
- (b) Nain ba rai, ba estrutura ka ba infraestrutura ne'ebé hetan estragu; no
- (c) To'os-natar na'in sira ba estragu ne'ebé kauza ba iha to'os-natar ka animál haki'ak.

ARTIGU 64.º

Prosedimentu ba Pedidu Indemnizasaun nian

1. Pedidu indemnizasaun nian ne'ebé formula iha Kódigu ida-ne'e, tenke entrega iha Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian iha prazu loron 60 (neenulu) hafoin mosu estragu.
2. Pedidu tenke tau hamutuk ho dokumentu sira tuirmai:
 - (a) Dokumentu kona-ba estragu ne'ebé maka rekerente hateten katak nia hetan tanba Operasaun Mineira nian;
 - (b) Prova kona-ba na'in ba sasán ne'ebé hetan estragu; no
 - (c) Informasaun seluk ne'ebé maka bele ezije hosi Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian.

3. Pedidu ida-ne'e seiregula ho Lei Prosedimentu Administrativu. Bele halo rekursu ba desizaun finál haktuir Lei Prosedimentu Administrativu.

SEKSAUN III

DEZLOKASAUN, PROTESAUN NO KONSULTA HO KOMUNIDADE LOKÁL SIRA

ARTIGU 65.º

Prinsípiu Jerál

Durante planeamentu no dezvoltamentu Operasaun Mineira nian, Estadu, Konsesionária no parte terseiru sira-seluk ne'ebé maka koopera ho sira iha ezekusaun Operasaun Mineira nian tenke halo esforsu hotu-hotu atu konsulta ho comunidade lokál sira no hatán sira-nia preokupasaun lejítima sira, bainhira de'it preokupasaun hirak-ne'e la impede Operasaun Mineira nian ka la sai oneroza tebetebes Operasaun Mineira nian.

ARTIGU 66.º

Ligasaun ho Komunitade Lokál sira

1. Ba efeitu artigu 65.º iha leten, Konsesionária tenke nomeia Diretór Relasaun Komunitária nian ida, ne'ebé iha duni kualifikasaun ba kargu ida-ne'e no nasionalidade timorense, hamutuk ho representante Estadu nian ne'ebé nomeia hosi Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian, sei responsavel hodi promove ligasaun ho comunidade lokál sira iha Área Konsesaun no área sira ne'ebé maka hela besik Área Konsesaun nian.
2. Durante planeamentu Operasaun Mineira nian, Diretór Relasaun Komunitária no representante Estadu nian tenke konsulta Líder comunidade lokál sira ho objetivu atu diskute aspetu relevante hotu-hotu kona-ba Operasaun Mineira nian ne'ebé bele fó impaktu ba comunidade hirak-ne'e, inklui:
 - (a) Kriasaun servisu no formasaun ba sidadaun timór no ema sira ne'ebé hela iha fatin ne'ebá;
 - (b) Dezvoltamentu infraestrutúra iha fatin ne'ebá;
 - (c) Dezlokasaun, karik presiza;
 - (d) Protesaun meu-ambiente nian;
 - (e) Protesaun no/ka dezlokasaun símbulu kultura no/ka relijiaun nian;no

- (f) Direitu pasajen ka dalan ba dezlokasaun ema ka animál nian, nune'e mós dalan ba animál sira atu ba han ka asesu ba bee ka asesu ba símbulu kultura no relijiaun nian.

ARTIGU 67.º

Dezlokasaun

1. Karik comunidade lokál kontinua hela iha área ne'ebé atribui tiha ona Direitu Mineiru nian la kompativel ho Operasaun Mineira nian, Titulár Direitu Mineiru nian tenke prepara no implementa planu dezlokasaun ida ba comunidade ne'ebé maka sei instala iha área ida-ne'ebé besik ba iha área ne'ebé maka comunidade sai ba.
2. Planu dezlokasaun nian sei hetan aprovasaun no fiskalizaun hosi Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian, tenke tau konsiderasaun, entre fatór sira-seluk, nesiedade hodi dezloka kualkér símbulu relijiaun ka kultura ne'ebé maka hetan iha área.
3. Kustu hotu-hotu kona-ba dezlokasaun comunidade lokál nian sei hetan pagamentu hosi Titulár Direitu Mineiru nian, inklui, porezemplu kustu konstrusaun uma nian no infraestrutura sosiál sira-seluk nian.
4. Ema hirak-ne'ebé okupa tiha ona rai iha Área Konsesaun nia laran ne'ebé laiha título formál kona-ba rai ida-ne'e, molok apresentasaun pedidu atribuisaun Direitu Mineiru nian ida, sei iha mós direitu ba indemnizasaun no sei hetan uma, bainhira de'it prosesu konsulta ne'ebé hala'o hosi Diretór Relasaun Komunitária, representante Estado no líder comunidade lokál nian, okupasaun ba rai ida-ne'e sei konsidera hetan rekoñesimentu no lejítimidade.

ARTIGU 68.º

Indemnizasaun ba Komunitade Dezlokada sira

1. Komunitade lokál dezlokada sira ne'ebé mai hosi Operasaun Mineira nian, sei iha direitu ba kompensasaun tanba lakon ba to'os-natar, animál haki'ak, produktu florestál ka tanba lakon rendimentu sira-seluk ne'ebé mai hosi utilizasaun rai nian.
2. Kompensasaun ne'ebé refere iha artigu 68.º, número 1, iha-ne'ebé sei fó uluk (preferénsia) servisu ba membru comunidade dezlokada sira iha Operasaun Mineira nian no ho alternativa hodi selu osan ba indemnizasaun.

KAPÍTULU V

REJIME PROTESAUN MEIU-AMBIENTE NIAN

SEKSAUN I

REGRAJERÁL SIRA

ARTIGU 69.º

Lisensiamentu Meiu-ambiente nian

1. Operasaun Mineira nian tenke sujeita ba Prosedimentu Lisensiamentu Meiu-ambiente nian, sei hala'o haktuir lei no regulamentu ne'ebé aplikavel, ho alterasaun iha Kapítulu ida-ne'e.
2. Prosedimentu Lisensiamentu Meiu-ambiente nian ho objetivu, porezemplu atu avalia kumprimentu regra legál no rekizitu tékniku sira, aprova lokalizasaun, konstrusaun, espansaun no operasaun edífisiu no atividade sira ne'ebé maka uza rekursu naturál nian ne'ebé maka hamosu ka bele hamosu poluisaun, ka ho dalan seluk hamosu estragu ka alterasaun meiu-ambiente nian, nune'e mós aprova spesifikasaun téknika sira ne'ebé aplikavel ba Operasaun Mineira nian nu'udar objetu avaliasaun ida-ne'e nian.
3. Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian iha kolaborasaun ho autoridade meiu-ambiente sira-seluk nian, maka responsavel hodi organiza no hala'o Prosedimentu Lisensiamentu Meiu-ambiente nian kona-ba Operasaun Mineira nian haktuir Regulamentasaun Lisensiamentu Meiu-ambiente nian.
4. Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian maka responsavel ba aprovasaun asaun hotu-hotu ne'ebé inklui iha Prosedimentu Lisensiamentu Meiu-ambiente nian ne'ebé prevee iha Regulamentasaun Lisensiamentu Meiu-ambiente nian, atua nu'udar Autoridade Aas ba Asuntu Meiu-ambiente nian haktuir Regulamentasaun Lisensiamentu Meiu-ambiente nian.

ARTIGU 70.º

Jestaun Meiu-ambiente Operasaun Mineira nian

1. Operasaun Mineira hotu-hotu tenke planeia no ezejuta haktuir:
 - (a) Lei no regulamentu sira ne'ebé vigór ne'ebé ho objetivu atu proteje no prezerva meiu-ambiente, iha hanoin atu utiliza no esplora Rekursu Minerál ho sustentavel; no
 - (b) Prátika Di'ak Indústria Mineira nian ne'ebé aplika internasionalmente, atu prevene no minimiza desperdísu no lakon rekursu naturál no proteje sira hosi estragu sira ne'ebé la presiza.
2. Ho esesaun titulár Seña Mineira nian, no laho prejuízu ba lei seluk, Titulár Direitu Mineiru nian iha obrigasaun atu adota medida sira tuiirmai:

- (a) Utilizasaun ekipamentu perfurasaun nian ne'ebé ekipa ho mekanizmu kaptura automatika rai-rahun nian, ka, iha alternativa, mekanizmu injesaun bee nian, ho objetivu atu prevene propagasaun ka evita formasaun rai-rahun ne'ebé rezulta hosi Operasaun Mineira nian;
 - (b) Kombate hasoru rai-rahun iha Área ne'ebé hala'o Operasaun Mineira nian no área asesu respetiva sira, liuhosi utilizasaun sistema ne'ebé apropriadu, inklui dispersór bee nian;
 - (c) Bainhira karik Operasaun Mineira nian kompromete abastesimentu normál bee nian ba populasaun sira, garante katak fornimentu normál sei restabelese iha kuantidade no qualidade, liuhosi rekursu ba meius alternativu, inklui tratamentu bee no rekonstituisaun sira-nia fonte respetiva sira;
 - (d) Notifikasaun ba Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian kona-ba possibilidade konkluzan arkeolójiku no kulturál nian;
 - (e) Notifikasaun ba Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian kona-ba deskoberta restumate-isin sira;
 - (f) Iha Operasaun Mineira nian iha rai leten, armazenamentu, iha medida ne'ebé posivel, rai ne'ebé maka hasai, ho objetivu ba restauru subsekuente rai no flora nian; no
 - (g) Preparasaun no implementasaun programa jestaun no konservasaun rekursu ídriku(bee) nian.
3. Bainhira karik verifica situasaun ne'ebé prevee iha artigu 70.º, número 2, alínea (d), Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian ne'ebé razoavelmente posivel tenke fó-hatene lalais membru Governu responsavel ba asuntu sira arkeolójiku no kulturál nian kona-ba ezisténsia deskoberta sira.
 4. Bainhira karik verifica situasaun ne'ebé prevee iha artigu 70.º, número 2, alínea (e), Konsesionária tenke suspendelalais atividade sira iha área ne'ebé maka restumate-isin sira hetan ba no Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian ne'ebé razoavelmente posivel tenke fó-hatene lalais akontesimentu deskoberta ne'e ba autoridade investigasaun kriminal nian.

ARTIGU 71.º

Lisensiamentu Meiu-ambiente Operasaun Mineira nian

Sei bele hala'o de'it Operasaun Mineira nian hafoin konklui loloos ona Prosedimentu Lisensiamentu Meiu-ambiente nian.

ARTIGU 72.º

Operasaun ne'ebé La'ó hela

Operasaun Mineira ne'ebé la'ó hela sei sai objetu Prosedimentu Lisensiamentu Meiu-ambiente nian ne'ebé aplikavel iha prazu loron 180 (atus ida ualunulu) hafoin Kódigu ida-ne'e tama iha vigór.

ARTIGU 73.º

Alterasaun sira

Melloria, renovasaun, espansaun no/ka alterasaun instalasaun mineira nian sei sujeita mós ba lisensiamentu meiu-ambiente préviu.

SEKSAUN II

KLASIFIKASAUN OPERASAUN MINEIRA NIAN

ARTIGU 74.º

Klasifikasaun Operasaun Mineira nian

Operasaun Mineira nian sei hetan klasifikasaun iha kategoria meiu-ambiente sira tuirmai:

- (a) Atividade Nivel 1 – atividade prosesaun no Peskiza nian ne'ebé la envolve meius mekanizadu sira;
- (b) Atividade Nivel 2 – Operasaun Mineira iha eskavasaun kona-ba Rekursu Minerál sira ba konstrusaun, ka ne'ebé maka envolve ekipamentu mekanizadu; no
- (c) Atividade Nivel 3 – Operasaun Mineira ne'ebé la tama ba iha kategoria ida hosi kategoria anteriór sira no utiliza métodu no prosesu mekanizadu sira.

SEKSAUN III

AVALIASAUN IMPAKTU MEIU-AMBIENTE NIAN

ARTIGU 75.º

Autoridade Kompetente

1. Lisensa meiu-ambiente nian sei fó-sai hosi membru Governu ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál nian, hafoin konsulta ho membru Governu ne'ebé responsavel ba asuntu

sira meu-ambiente nian.

2. Lahó prejúzu ba regrasira Kódigu ida-ne'e nian, Prosedimentu Lisensiamentu Meiu-ambiente nian, inklui informasaun no dokumentu suporte ne'ebé tenke apresenta hosi rekerente sira, prosedimentu atu adota, motivu indeferimentu pedidu lisensa nian, sansaun sira ne'ebé aplika ba infrasaun meu-ambiente no direitu no obrigasaun sira-seluk, sei regula ho Regulamentasaun Lisensiamentu Meiu-ambiente ne'ebé maka vigór.
3. Operasaun Mineira sei bele de'it hahú hafoin lisensa meu-ambiente nian respetiva fó-sai.

ARTIGU 76.º

Pedidu Lisensa nian

Tenke husu lisensa meu-ambiente nian liuhosi meu rekerimentu ne'ebé dirije ba Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian, ne'ebé maka sei koordena Prosedimentu Lisensiamentu Meiu-ambiente nian ho entidade Estadu nian ne'ebé responsavel ba asuntu sira meu-ambiente nian.

ARTIGU 77.º

Kondusaun Operasaun Mineira nian

1. Atividade sira nivel 1 nian tenke hala'o haktuir padraun báziku jestaun meu-ambiente nian, ne'ebé define no aprova hosi membru Governu ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál nian, liuhosi Diploma Ministeriál Konjuntu membru Governu ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál no meu-ambiente nian.
2. Atividade sira nivel 2 nian sei sujeita ba elaborasaun no apresentasaun Análize Meiu-ambiente Inisiál ida no Planu Jestaun Meiu-ambiente ida, haktuir regra no prosedimentu ne'ebé prevee iha Regulamentasaun Lisensiamentu Meiu-ambiente nian ba Projetu "Kategoria B" nian.
3. Atividade sira nivel 3 nian sei sujeita ba prosedimentu Avaliasaun Impaktu Meiu-ambiente nian ne'ebé prevee iha Regulamentasaun Lisensiamentu Meiu-ambiente nian ba projetu "Kategoria A" nian.

SEKSAUN IV

PROTESAUN MEIU-AMBIENTE NIAN

ARTIGU 78.º

Auditoria Meiu-ambiente nian

1. Bainhira de'it konsidera nesesáriu, entidade Estadu nian ne'ebé responsavel ba asuntu sira meu-ambiente nian no Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian, iha artikulasun ho entidade meu-ambiente nian, bele realiza auditoria meu-ambiente nian, ho objetivu atu asegura katak atividade ne'ebé maka la'o hela kumpri regrameiu-ambiente sira ne'ebé aplikavel no, liuliu, padraun prevensaun poluisaun nian.
2. Ba efeito artigu 78.º, número 1, Titulár sira Direitu Mineiru nian tenke fornese kolaboraun ne'ebé prezisa ba atividade supervizaun nian ne'ebé hala'o iha instalasaun sira, inklui, maibé ida-ne'e la limita, atu halibur amostra no disponibiliza informasaun ne'ebé maka husu. Kualkér obrusaun hosi Konsesionária ka ninia traballadór sira sai nu'udar infrasaun ida ne'ebé bele hetan punisaun haktuir artigu 146.º.

ARTIGU 79.º

Análize Kondisaun Operasaun nian

1. Konsesaun Mineira tenke hetan análise hosi pontudevista meu-ambiente nian bainhira de'it Operasaun Mineira:
 - (a) Hamosu estragu ba meu-ambiente;
 - (b) Hamosu situaun ne'ebé la kumpri lisensa meu-ambiente nian; ka
 - (c) Viola rejime jurídiku no regulatóriu meu-ambiente nian.
2. Karik bainhira mosu ka hein atu mosu situaun ida hosi situaun sira ne'ebé prevee iha artigu 79.º, número 1, entidade ne'ebé responsavel ba asuntu sira meu-ambiente nian no Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian bele fó-sai Orden Protesaun Meiu-ambiente nian ida ne'ebé ho ninia objetivu atu:
 - (a) Prevene violasaun;
 - (b) Hapara atividade; ka
 - (c) Asegura kumprimentu padraun meu-ambiente sira ne'ebé aplikavel.
3. Orden Protesaun Meiu-ambiente nian tenke fó-sai iha forma eskrita nohateten pormenor kona-ba faktu no regra sira iha-ne'ebé nia bazeia ba.

4. Orden Protesaun Meiu-ambiente nian bele inklui elementu sira tuirmai, ne'ebé tenke hetan observasaun hosi Konsesionária ka hosi entidade sira ne'ebé maka nia kontrata ba:

(a) Rekomendasaun sira kona-ba asaun ka omisaun sira ne'ebé maka tenke adota;no

(b) Suspensaun total ka parsial Operasaun Mineira nian ba periodu tempu determinadu ka to'o notifikasaun foun fó-sai hosi autoridade competente sira.

ARTIGU 80.º

Estragu sira ne'ebé mai hosi Operasaun Mineira nian

1. Konsesionária no sira-nia asociada no kontrata sira iha obrigasaun atu proteje meiu-ambiente no responsavel ba kualkér estragu meiu-ambiente nian ne'ebé mai hosi Operasaun Mineira nian.
2. Estragu meiu-ambiente grave sira ne'ebé mai hosi asaun ka omisaun hodi viola kondisaun meiu-ambiente sira ba operasaun mina nian bele determina revogasaun Direitu Mineiru nian, haktuir artigu 112.º.

ARTIGU 81.º

Kausaun Meiu-ambiente nian

1. Atu asegura katak política, regra no rekizitu sira hotu sei kumpri, Titulár Direitu Mineiru nian ne'ebé hala'o Operasaun Mineira nian ho klasifikasaun hanesan atividade nivel 2 no atividade nivel 3 tenke fó garantia finanseira ida ne'ebé garante pagamentu kustu reabilitasaun no remosaun hosi lokal bainhira Operasaun Mineira taka.
2. Montante Kausaun Meiu-ambiente nian tenke estabelese iha Lisensa Meiu-ambiente nian, sei bazeia ba iha natureza espesifika no klasifikasaun meiu-ambiente hosi atividade sira ne'ebé propoin, no ninia risku sira ba meiu-ambiente, noestimativa kustu reabilitasaun no remosaun hosi lokal nian.
3. Kausaun Meiu-ambiente nian tenke hala'o iha forma apólise seguru, garantia bankária ne'ebé irrevogável no inkondisional ka depóztu iha konta bankária nakloke ho úniku ba efeito ho instituisaun finanseira ida ne'ebé maka hetan ona rejistu no lisensa hodi hala'o operasaun iha Timor-Leste no sei fornese ida-ne'e hodi afavór membru Governu ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál nian. Bainhira de'it disponivel iha kondisaun sira ne'ebé hanesan iha merkadu, Konsesionária tenke fó preferénsia garantia bankária no apólise seguru ne'ebé fó-sai hosi banku no kompañia sira ne'ebé rejista ona iha Timor-Leste.

4. Montante Kausaun Meiu-ambiente nian bele hetan revizaun bainhira iha kazu abandonu partiál ka bainhira sirkunstánsia sira-seluk ejize, tenke devolve ba Titulár Direitu Mineiru nian hafoin konkluzaun Operasaun Mineira nian, bainhira de'it kumpri ona obrigasaun meiu-ambiente nian hotu-hotu ne'ebé maka prevee iha Kontratu Mineiru nian no iha lei.
5. Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian tenke halo inspesaun pormenorizada ida ba fatin ne'ebé Operasaun Mineira hala'o ba antes fulan 6 to'o tinan 1 kona-ba abandonu totál ka partiál hosi fatin hodi avalia estensaun operasaun no determina karik planu abandonu respetivu ne'e adekuaudu. Inspesaun ne'ebé hanesan tenke hala'o antes entrega Kausaun Meiu-ambiente nian haktuir artigu 81.º, número 4.
6. Termu no kondisaun sira apólise seguru no garantia bankária nian tenke hetan uluk aprovasaun hosi Diretór Nasionál Minerál nian.

KAPÍTULU VI SAÚDE NO SEGURANSA

SEKSAUN I REGRA JERÁL SIRA

ARTIGU 82.º Política Saúde no Seguransa nian

1. Konsesionária tenke asegura katak sei la hala'o traballu antes elabora Política Saúde no Seguransa nian ne'ebé:
 - (a) Hatudu katak eziste risku ba ema sira-ne'ebé servisu iha mina hetan ona avaliasaun haktuir regulamentasaun aplikavel;
 - (b) Hatudu katak foti ona no sei kontinua foti medida adekuada sira, inklui medida sira kona-ba konsepsaun, utilizausaun no manutensaun mina nian no ekipamentu respetivu atu salvaguarda saúde no seguransa ema nian no servisu fatin nian;
 - (c) Inklui deskrisaun ida kona-ba oinsá medida sira ne'ebé refere iha artigu 82.º, n.º 1, alínea (b)seiimplementa no koordena; no
 - (d) Inklui planu evakuasaun mina nian, karik aplikavel.
2. Aleinde matéria sira ne'ebé refere iha artigu 82.º, número 1, Política Saúde no Seguransa nian sei inklui mós, karik apropiadu, hirak tuirmai:

- (a) Planu detalhe ida kona-ba ekipamentu no medida sira ne'ebé maka prezisa ba protesaun ema nian iha servisu fatin nian hasoru risku esplozaun nian;
 - (b) Planu prevensaun inséndiu ne'ebé hateten detalhe kona-ba inséndiu hahú nian no prekausaun sira ne'ebé tenke foti atu deteta, kombate no proteje hasoru ahi lakan ne'ebé hahú no da'et;
 - (c) Bainhira karik akontese ka bele akontese gás tóksiku iha atmosfera mina nian, iha nivel konsentrasaun nian ne'ebé bele prejudika saúde ema nian iha servisu fatin nian, planu ida ne'ebé hateten detalhe kona-ba ekipamentu no medida protesaun respetivu; no
 - (d) Iha zona rai okos sira iha-ne'ebé bele mosu rai monu ka kanu gás ku'ak, iha medida ne'ebé posivel, planu operasionál ida-ne'ebé identifika zona sira ne'ebé sensível tebetebes no medida sira ba protesaun iha servisu fatin nian ne'ebé besik ka atravesa zona hirak-ne'e.
3. Konsesionária tenke asegura katak Polítika Saúde no Seguransa nian:
- (a) Sei mantein atualiza no reeve bainhira prezisa, inklui, maibé la limita ba ida-ne'e, iha kazu ne'ebé mina sai objetu alterasaun sira ne'ebé substansiál (inklui alterasaun tanba kauza naturál), espansaun ka konversaun sira; no
 - (b) Seidispobiliza no esplika ba traballadór ida-idak iha servisu mina nian nu'udar parte hosi ninia formasaun inisiál no permanente.
4. Konsesionária tenke asegura katak seiobserva medida sira ne'ebé identifika ona iha Polítika Saúde no Seguransa nian no adota planu sira ne'ebé prevee iha dokumentu.

ARTIGU 83.º

Sertifikadu Aptidaun Fízika nian

- 1. Konsesionária tenke asegura katak ema hotu-hotu ne'ebé servisu iha mina nian iha sertifikadu aptidaun fízika nian, no ida-ne'e apropiada.
- 2. Iha Kódigu ida-ne'e "apropriada" signifika adekuada haktuir natureza no magnitude risku nian ba saúde no ba seguransa ema sira ne'ebé hala'o servisu nian ne'ebé maka relevante.

ARTIGU 84.º

Nomeasaun Diretór Saúde no Seguransa Mina nian

1. Sei la hala'o servisu sira iha mina nian molok iha nomeasaun Diretór Saúde no Seguransa Mina nian ne'ebé kompetente no abilitadu loloos hodi hala'o funsaun sira-ne'e.
2. Diretór Saúde no Seguransa Mina nian sei hetan nomeasaun hosi Konsesionária, hafoin aprovasaun hosi Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian.
3. Bainhira Diretór Saúde no Seguransa Mina nian ne'ebé temporariamente la disponivel ka ninia kargu la okupadu, Konsesionária tenke nomeia substitutu abilitadu no kompetente ida hodi hala'o funsaun sira Diretór Saúde no Seguransa Mina nian.
4. Karik Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian konsidera katak Diretór Saúde no Seguransa Mina nian la iha esperiênsia nesésaria ka dezejavel, bele determina katak Diretór Saúde no Seguransa Mina nian sei tuir sesaun sira formasaun nian.

ARTIGU 85.º

Komisaun Investigasaun Asidente nian

Bainhira asidente sira mosu iha mina ne'ebé kauza estragu grave ba ema, sasán ka meu-ambiente, maka tenke fó-hatene ba Diresaun Nasionál Rekursu Minerál kona-ba asidente hirak-ne'e iha prazu oras 24 nia laran no iha prazu loron 15 sei harii komisaun investigasaun asidente nian ida ne'ebé kompostu hosi membru ema na'in-2, ida nomeia hosi Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian no ida-seluk nomeia hosi Konsesionária, ne'ebé sei iha knaar atu investiga kauza sira hosi asidente no propoin alterasaun sira ba Polítika Saúde no Seguransa nian.

SEKSAUN II

REKIZITU SAÚDE NO SEGURANSA ADISIONÁL SIRA

ARTIGU 86.º

Rekizitu Adisionál Saúde no Seguransa nian

1. Bele adota rekizitu adisionál saúde no seguransa nian liuhosi Reglamentu, hafoin desizaun membru Governu nian ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál nian.
2. Konsesionária ka kualkér traballadór ka ema ne'ebé servisu iha mina tenke asegura kumprimentu rekizitu adisionál saúde no seguransa nian ho apropriadu hodi haree ba karaterística mina nian, natureza no sirkunstánsia sira servisu nian ne'ebé maka hala'o iha-ne'ebá no ba regrasira iha Polítika Saúde no Seguransa nian.

ARTIGU 87.º

Alarme no Iluminaun Emerjénsia nian

Fatin hotu-hotu mina nian ne'ebé iha risku ba ema sira tenke tau alarme emerjénsia nian no iha fatin sira-ne'ebé iha risku karik bainhira falla ka korte iha sistema iluminaun nian, tenke tau sistema iluminaun emerjénsia intensidade nian ne'ebé adequada ka, bainhira ida-ne'e labele , ema sira ne'ebé servisu iha fatin hirak-ne'e tenke dispoin laterna ba uzu pesoál.

ARTIGU 88.º

Kontrolu Atmosfera Esploziva nian

Bainhira karik iha risku esplozaun asidentál iha kualkér fatin iha-ne'ebé hala'o Operasaun Mineira nian, tenke foti medida hotu-hotu ho objetivu atu prevene okorrénsia no akumulasaun atmosfera esploziva no ignisaun atmosfera esploziva.

ARTIGU 89.º

Proibisaun atu Fuma no Utilizasaun Ahi-lakan

Iha fatin hotu-hotu ne'ebé hala'o Operasaun Mineira nian no iha risku liuliu inséndiu ka esplozaun nian:

- (a) Bandu atu fuma;
- (b) Labele uza ahi-lakan, nomós labele hala'o servisu ne'ebé bele kauza ignisaun involuntária, exetu foti prekausaun antes, atu evita mosu inséndiu ka esplozaun;no
- (c) Tenke uzamateriál no ferramenta hotu-hotu atu la prodús tatidin ka fonte ignisaun sira-seluk.

ARTIGU 90.º

Ekipamentu atu Hamate Inséndiu

1. Lokalizaun ekipamentu atu hamate inséndiu tenke hatudu liuhosi sinál ne'ebé tau iha pontu espesífiku sira iha fatin ne'ebé hala'o Operasaun Mineira nian.
2. Tipu no lokalizaun ekipamentu atu hamate inséndiu tenke estabelese iha Política Saúde no Seguransa nian.

ARTIGU 91.º

Instrusaun Eskrita sira

Tenke hakerek instrusaun sira ba mina, ne'ebé tenke inklui iha forma kompleta:

- (a) Regra no instrusaun sira seguransa nian hodi asegura saúde no seguransa ema iha servisu fatin nian no utilizaun ekipamentu ne'ebé seguru; no
- (b) Informasaun kona-ba manuzeamentu ekipamentu emerjénsia nian no asaun sira ne'ebé tenke hala'o bainhira karik mosu emerjénsia iha mina ka fatin ne'ebé besik ba mina.

ARTIGU 92.º

Materiál Inflamavel sira ne'ebé Lori ba Zona Rai okos sira

Kuantidade materiál inflamavel sira ne'ebé lori ba zona subterrânea (rai okos) sira tenke hetan limitasaun ne'ebé presiza tebetebes ba Operasaun Mineira nian, haktuir Prátika Di'ak Indústria Mineira no regulamentasaun aplikavel.

KAPÍTULU VII

REJIME LABORÁL, SERVISU EMA ESTRANJEIRU NO FORMASAUN SIDADAUN TIMÓR NIAN

SEKSAUN I

REJIME LABORÁL ESPESIÁL BA OPERASAUN MINEIRA NIAN

ARTIGU 93.º

Oráriu Servisu Normál

Oráriu servisu normál semana ida nian ba traballadór sira ne'ebé envolve iha Operasaun Mineira nian bele estende to'o oras 54 (limanulu-resin-haat), laiha direitu ba retribuisaun adisionál, bainhira karik empregadór adota rejime traballu turnu nian ka bainhira ezije de'it prezensa traballadór nian.

ARTIGU 94.º

Servisu Kalan

Servisu kalan nian, hanesan maka define iha Lei Traballu nian, sei fó direitu retribuisaun adisionál ne'ebé ekivalente 25% hosi saláriu ne'ebé maka selu ba servisu hanesan ne'ebé maka hala'o iha períodu servisu lora nian.

ARTIGO 95.º

Oráriu Servisu-Turnu nian

1. Bainhira de'it períodu operasaun mina nian liu durasaun máxima oráriu servisu loroloron nian ne'ebé maka Lei Traballu permite, ekipa traballu sira bele organiza iha turnu.
2. Turnu bele fiksi ka rotativu. Turnu rotativu maka iha-ne'ebé traballadór sira sujeita ba variasaun oráriu no servisu iha turnu hotu-hotu ne'ebé maka estabese ona.
3. Servisu ne'ebé maka hala'o iha rejime rotativu sei fó direitu ba traballadór hodi simu kompensasaun adisionál ne'ebé ekivalente 20% hosi ninia saláriu baze, ne'ebé maka nia iha direitu ba bainhira de'it traballadór mantein sujeita ba rejime laborál ida-ne'e.

ARTIGO 96.º

Oráriu Servisu Rotativu nian

1. Ba traballadór sira ne'ebé envolve iha Operasaun Mineira nian bele estabese oráriu servisu nian ne'ebé konsiste períodu máximu semana haat tuituirmalu servisu efetivu nian, haktuir períodu deskansu nian ne'ebé hanesan.
2. Sistema ne'ebé prevee iha artigu 96.º, número 1 tenke obedese regra sira tuiirmai:
 - (a) Loron deskansu semanál, loron deskansu komplementár no feriadu sira ne'ebé monu iha períodu servisu nian nu'udar loron normál servisu nian, sira-nia gozu sei transfere no inklui iha períodu deskansu nian tuiirmai;no
 - (b) Períodu férias anuál sei sura iha períodu deskansu nia laran.

SEKSAUN II

SERVISU ESTRANJEIRU NO FORMASAUN SIDADAUN TIMÓR SIRA-NIAN

ARTIGO 97.º

Prinsípiu Jerál

1. Entidade sira ne'ebé hala'o Operasaun Mineira nian iha Timor-Leste tenke kumpri lei aplikavel hotu-hotu kona-ba matéria rekrutamentu, integrasaun no formasaun sidadaun timór sira-nian.

2. Laiha prejuízu ba regra iha artigu 98.º, entidade sira ne'ebé hala'o Operasaun Mineira nian iha Timor-Leste bainhira de'it posivel tenke utiliza traballadór no kompañia lokál sira, nune'e mós produktu sira ne'ebé hetan fábrica iha Timor-Leste, atu promove kriaun servisu, akizisaun no dezvoltimentu kompeténsia no koñesimentu nivel lokál no transferénsia teknolojia nian.

ARTIGU 98.º

Rekrutamentu Sidadaun Timór

1. Exetu ho modu seluk hetan autorizasaun hosi Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian haktuir artigu 98.º, número 2, entidade sira ne'ebé desenvolve Operasaun Mineira nian iha Timor-Leste tenke fó servisu ba sidadaun timór iha persentajen mínima tuirmai:
 - (a) Pelumenus pozisaun servisu 30% durante períodu Prospesaun no Peskiza nian no durante Faze Dezenvolvimentu Períodu Produsaun nian;
 - (b) Pelumenus pozisaun servisu 70% durante Faze Produsaun Períodu Produsaun nian.
2. Karik prova hatudu katak sidadaun timór ho esperiénsia no abilitasaun ne'ebé nato'on atu kompleta kuota mínima ne'ebé estabesele iha artigu 98.º, número 1 la disponivel iha merkadu traballu nian, bele kontrata ema estranjeiru hafoin hetan autorizasaun antes hosi Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian.
3. Prova indisponibilidade sidadaun timór nian ne'ebé refere iha artigu 98.º, número 2, tenke apresenta prova publikasaun anúnsiu nian ne'ebé publika kona-ba ezisténsia vaga, deskrisaun kona-ba postu traballu no kurríkulu ka sertifikadu ne'ebé apresenta ona hosi kandidatu sira atu kompleta vaga hirak-ne'e.

ARTIGU 99.º

Integrasaun no Formasaun Sidadaun Timór sira-nian

1. Entidade ne'ebé realiza Operasaun Mineira nian iha Timor-Leste iha obrigasaun atu fó formasaun ba ninia traballadór timór ne'ebé direta ka indiretamente envolve iha kondusaun Operasaun Mineira nian, ho objetivu atu aumenta sira-nia koñesimentu no abilitasaun profisionál, atu asegura substituisaun graduál traballadór estranjeiru sira ho traballadór timór, ho nune'e maka atinje nivel koñesimentu no abilitasaun ne'ebé traballadór estranjeiru sira iha.
2. Formasaun tenke inklui mós transferénsia teknolojia mineira nian no esperiénsia jestaun ne'ebé prezisa ne'ebé permite traballadór timór atu utiliza teknolojia ne'ebé avansada no

adekuada liu ne'ebé disponivel ba Operasaun Mineira nian, inklui teknolojia lisensiada no patenteada, koñesimentuno teknolojia konfidensiál sira-seluk, iha medida ne'ebé maka lei aplikavel no kontratu sira permite, no sujeita ba akordu konfidensialidade apropiadu sira.

3. Aleinde kualkér obrigasaun sira-seluk ne'ebé prevee iha lei, empregadór sira tenke elabora estratéjia ida ba recrutamentu, integrasaun no formasaun ba ninia traballadór timór, ne'ebé tenke inklui iha planu tinan 3 (tolu). Kona-ba ida-ne'e, empregadór, dezignadamente, tenke kompromete atu:
 - (a) Prepara minuta planu inisiál ida no apresenta hodi hetan aprovasaun hosi Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian iha prazu fulan 3 (tolu) hafoin Kontratu Mineiru respetivu tama iha vigór;
 - (b) Prepara proposta ida ba implementasaun planu no apresenta hodi hetan aprovasaun hodi Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian iha prazu fulan 1 (ida) hafoin planu ne'e hetan aprovasaun;
 - (c) Implementa planu ne'ebé aprovalu tiha ona haktuir instrusaun sira Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian; no
 - (d) Prepara no apresenta informasaun anuál kona-ba implementasaun planu nian.
4. Konsesionária tenke ezije ninia subkontratadu sira ne'ebé ezekuta Operasaun Mineira nian ba período fulan 6 (neen) ba leten iha tinatinan ne'ebé kumpri obrigasaun ba formasaun traballadór timór, tenke monitoriza ninia kumprimentu ba origasaun hirak-ne'e.

ARTIGU 100.º

Servisu Ema Estranjeiru nian

Bainhira de'it Operasaun Mineira nian ezije kontratasaun traballadór estranjeiru sira, Governu, liuhosi Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian, tenke kolabora ho empregadór iha prosesu atu hetan vistu, autorizasaun ka aprovasaun sira-seluk hotu-hotu ne'ebé presiza ba kontratasaun no entrada iha Timor-Leste ema estranjeiru nian.

ARTIGU 101.º

Infrasaun sira

Bainhira la kumpri obrigasaun sira ne'ebé prevee iha Kapítulu ida-ne'e maka sai nu'udar infrasaun grave, bele hetan sansaun haktuir artigu 146.º Kódigu ida-ne'e.

KAPÍTULU VIII

TRANZMISAUN DIREITU SIRA

ARTIGU 102.º

Sesaun ka Tranzmisaun Direitu

1. Direitu Mineiru nian la bele tranzmite, fó, fa'an ka ho modu seluk aliena ba parte terseiru bainhira laiha autorizasaun antes iha forma eskrita hosi membru Governu ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál nian, ho proposta Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian.
2. Titulár Direitu Mineiru nian ne'ebé hakarak atau tranzmite ka ho modu seluk aliena ninia direitu sira, tenke notifika membru Governu ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál nian kona-ba intensaun ida-ne'e liuhosi karta ne'ebé dirije ba Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian, iha-ne'e tenke inklui, entre informasaun relevante sira-seluk, identidade kompleta sesionáriu ka tranzmisáriu potenciál nian, kondisaun ekonómika no termu tranzasaun sira-seluk ne'ebé maka propoin.

ARTIGU 103.º

Alterasaun Kontrolu nian

1. Interese Dominante sira iha kompañia ne'ebé iha Direitu Mineiru nian sei la bele tranzmite, fó, fa'an ka ho modu seluk aliena ka onera bainhira laiha autorizasaun antes iha forma eskrita hosi membru Governu ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál nian, ho proposta Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian.
2. Sósio ne'ebé hakarak atu aliena ka onera Interese Dominante ida notifika membru Governu ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál nian kona-ba intensaun ida-ne'e liuhosi karta ne'ebé dirije ba Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian, iha-ne'e inklui identidade kompletu sesionáriu ka tranzmisáriu potenciál nian, kondisaun ekonómika no termu transasaun sira-seluk ne'ebé propoin.

ARTIGU 104.º

Peñór Direitu Mineiru no Ativu Mineiru nian

1. Direitu Mineiru no ativu sira ne'ebé uza iha Operasaun Mineira nian sei la bele onera bainhira laiha konsentimentu, iha forma eskrita hosi Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian.

2. Titulár Direitu Mineiru no ativu nian ne'ebé uza iha Operasaun Mineira nian tenke notifika Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian kona-ba intensaun onerasaun ka vinkulasaun ida-ne'e, liuhosi karta, iha-ne'ebé tenke inklui identidade kompleta entidade afavór ne'ebé maka kria ónus ka enkargu no informasaun kona-ba transasaun subjasente haktuir Direitu Mineiru ka ativu sira ne'ebé maka uza iha Operasaun Mineira ne'ebé maka sei onera ba.
3. Konsentimentu Diretór Nasionál Rekursu Minerál nia sei la ejizi bainhira ónus ne'ebé kria nu'udar garantia finansimentu Operasaun Mineira nian no iha-ne'ebé entidade afavór ne'ebé maka kria ónus ka enkargu, iha forma eskritu, akorda katak kualkér venda judisiál ne'ebé realiza iha ezekusaun ónus nian sei sujeita ba autorizasaun membru Governu ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál nian.

KAPÍTULU IX KOMERSIALIZASAUN

ARTIGU 105.º

Komersializasaun Rekursu Minerál nian

1. Komersializasaun Minerál nian bele realiza ho livre hosi titulár Lisensa Produsaun nian bainhira de'it Minerál hirak-ne'e maka hetan mai hosi Operasaun Mineira nian ne'ebé hala'o haktuir Lisensa ida-ne'e nian.
2. Komersializasaun Minerál hosi parte terseiru sei sujeita ba lisenziamentu antes, hosi Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian, haktuir regra sira iha artigu 106.º.
3. Komersializasaun Minerál hirak-ne'ebé maka hetan mai hosi traballu prospeasaun no Peskiza nian bele hetan autorizasaun bainhira de'it bele justifika téknika no ekonomikamente.

ARTIGU 106.º

Lisensa Komersializasaun nian

1. Entidade sira ne'ebé hakarak atu komersializa Minerál haktuir artigu 105.º, número 2, tenke hato'o pedidu ba Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian ba emisaun Lisensa Komersializasaun respetiva.
2. Lisensa Komersializasaun nian permite ninia titulár atu komersializa Minerál sira ne'ebé maka hatudu iha lisensa durante período validade respetivu.
3. Pedidu atribuisaun Lisensa Komersializasaun nian sei dirije ba Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian ne'ebé akompaña ho dokumentu sira tui mai:

- (a) Dokumentu identifikasaun rekerente nian no, bainhira ida-ne'e nu'udar entidade maka indikasaun kona-ba representante legál respetivu;
 - (b) Indikasaun kona-ba Minerál ne'eba maka pedidu Lisensa Komersializasaun nian ne'e hato'o ba;
 - (c) Demonstrasaun kapasidade téknika nian; no
 - (d) Demonstrasaun kapasidade finanseira, inklui prova ne'ebé hatudu la iha divida impostu no seguransa sosiál.
4. Lisensa Mineira nian sei válidu ba períodu renovável tinan 3 (tolu).

ARTIGU 107.º

Tranzmisaun Lisensa Komersializasaun nian

1. Lisensa Komersializasaun nian sei la bele tranzmite, fó, fa'an ka ho modu seluk aliena bainhira laiha konsentimentu antes, iha forma eskrita, hosi Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian.
2. Titulár Lisensa Komersializasaun nian ne'ebé hakarak atu tranzmite ka ho modu seluk aliena tenke notifika Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian, liuhosi karta, iha-ne'ebé tenke inklui, entre informasaun relevante sira-seluk, identidade kompleta sesionáriu ka tranzmisáriu nian, forma no kondisaun tranzasaun sira ne'ebé maka propoin.

KAPÍTULU X

SESASAUN

ARTIGU 108.º

Motivu sira Sesasaun nian

Lahó prejuízu ba motivu sira-seluk ne'ebé prevee iha Kódigu ida-ne'e, Konsesaun Mineira no Direitu Mineiru sira-seluk bele hetan sesasaun, ho ka lahó pagamentu indemnizasaun nian ba TitulárDireitu Mineiru nian, tanba razaun sira tuirmai:

- (a) Akordu entre Estadu (representa hosi membru Governu ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál nian) no Titulár Direitu Mineiru nian;
- (b) Kadusidade;
- (c) Revogasaun;
- (d) Resgate; no
- (e) AbandonuÁrea tomak ne'ebé maka hetan ona atribuisaun Direitu Mineiru nian.

ARTIGU 109.º

Sesasaun tanba Akordu Hamutuk

Direitu Mineiru nian bele hetan estinsaun tanba akordu entre Estadu (ne'ebé representa hosi membru Governu ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál nian) no Titulár Direitu nian, liuhosi pedidu ne'ebé apresenta ho ida-ne'e ne'ebé inklui razaun ne'ebé iha fundamentu, hatudu inviabilidade téknika no ekonómika Operasaun Mineira nian.

ARTIGU 110.º

Kadusidade Operasaun Mineira nian

Konsesaun Mineira nian bele kaduka tanba:

- (a) Kadusidade Períodu Prospesaun no Peskiza nian ka kualkér prorrogasaun, sein Konsesionária hato'o ona pedidu Lisença Produsaun nian haktuir artigu 24.º, exetu iha área sira ne'ebé sei kontinua hela realiza Operasaun Mineira nian haktuir termu sira ne'ebé hetan ona akordu iha kontratu ka hetan ona autorizasaun devidamente; ka
- (b) Kadusidade Períodu Produsaun nian ka kualkér kadusidade prorrogasaun Períodu Produsaun nian.

ARTIGU 111.º

Kadusidade Direitu Mineiru Sira-seluk nian

Autorizasaun Mineira no Seña Mineira nian kaduka iha termu prazu ne'ebé atribui ona ba.

ARTIGU 112.º

Revogasaun

1. Revogasaun Direitu Mineiru nian bele akontese:

- (a) Bainhira iha inkumprimentu materiál, hosi parte Titulár Direitu Mineiru nian ba kualkér regra Kontratu Mineiru nian, Autorizasaun Mineira ka Seña Mineira nian, Kódigu ida-ne'e ka Reglamentu komplementár sira (la atribui ba kualkér hahalok ka omisaun Estadu nian ka kualkér funsionáriu ne'ebé representa Estadu);
- (b) Bainhira de'it, hafoin atribuisaun Direitu Mineiru nian, titulár respetivu seikompleta rekizitu sira ba ninia detensaun;
- (c) Bainhira de'it mosu estragu meu-ambiente nian ne'ebé grave ne'ebé rezulta hosi Operasaun Mineira nian no estragu ida-ne'e atribui ba dolu (kulpa) ka falta kuidadu ne'ebé boot Titulár Direitu Mineiru nian;
- (d) Bainhira de'it Titulár Direitu Mineiru nian la kumpri obligasaun hodi restaura rai bainhira mosu estragu ne'ebé rezulta hosi Operasaun Mineira nian, haktuir padraun qualidade meu-ambiente sira ne'ebé aplikavel;
- (e) Tanba laiha pagamentu impostu, enkargu no taxa aplikavel sira;
- (f) Bainhira de'it Titulár Direitu Mineiru nian ho intensaun hodi fornese informasaun ne'ebé la loos ba membru Governu ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál nian, ba Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian ka ba kualkér ajénsia governamentál sira-seluk;
- (g) Tanba la kumpri obligasaun jerál dezlokasaun comunidade lokál nian ka pagamentu indemnizasaun ba estragu sira ne'ebé maka nia hetan, ka ba ninia patrimóniu ne'ebé maka rezulta hosi Operasaun Mineira nian;
- (h) Karik Direitu Mineiru nian ne'ebé tranzmite ka fó, viola regra sira iha artigu 102.º;
- (i) Karik Interesse Dominante ne'ebé tranzmite, viola regra sira iha artigu 103.º; no
- (j) Karik Operasaun Mineira nian hetan suspensaun ba loron 120 (atus ida ruanulu) tuituimalu, exetu bainhira suspensaun ida-ne'e (i) hetan ona aprovasaun hosi Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian ka (ii) karik tanba hahalok ka omisaun Estadu nian ka kualkér ema ne'ebé representa Estadu ka (iii) provoka hosi eventu Forsa Maiór.

ARTIGU 113.º

Rezgate Direitu Mineiru nian

1. Direitu Mineiru nian bele hetan kanselamentu totál ka parsial hosi Estadu tanba razaun interese públiku nian, liuhosi pagamentu indemnizasaun ne'ebé justa.
2. Indemnizasaun ne'ebé refere iha artigu 113.º, número 1sei negosia entre Estadu no Titulár Direitu Mineiru nian.
3. Karik montante indemnizasaun ne'ebé refere iha artigu 113.º, número 1 la hetan akordu, asuntu ne'e sei submete ba arbitrajen, sei hala'o haktuir regra no prinsípiu sira ne'ebé prevee iha artigu 131.º.

KAPÍTULU XI REJIME IMPOSTU, ADUANEIRU NO KAMBIÁL

SEKSAUN I REJIME IMPOSTU

ARTIGU 114.º Prinsípiu Jerál sira

1. Kapítulu ida-ne'e inkluiregra esepesial sira ne'ebé aplikavel kona-ba impostu Operasaun Mineira no Titulár Direitu Mineiru nian, nune'e mós ba importasaun sasán sira no ekipamentu ba utilizasaun iha Operasaun Mineira nian no ba esportasaun Minerál. Regra hirak-ne'e prevalese kualkér regrano regrahotu-hotu ne'ebé aplika jerál kona-ba matéria sira ne'ebé refere iha artigu 114.º.
2. Exetu karik ho modu seluk ne'ebé espresamente preve iha Kódigu ida-ne'e, Titulár Direitu Mineiru nian no ninia subkontratadu sira iha kondusaun Operasaun Mineira nian sei sujeita ba lei impostu sira ne'ebé aplika iha Timor-Leste.

ARTIGU 115.º Enkargu Impostu

Titulár Direitu Mineiru nian sei sujeita ba enkargu impostu sira tuirmai:

- (a) Impostu kona-ba Rendimentu kona-ba lukru, ne'ebé likida haktuir Lei Impostu no regrasira iha Kapítulu XI ida-ne'e;
- (b) Impostu kona-ba Produsaun Mineira nian; no
- (c) Impostu Superfísie nian.

ARTIGU 116.º

Impostu kona-ba Produsaun Mineira nian

1. Sei kria Impostu kona-ba Produsaun Mineira nian, ne'ebé inside kona-ba valór Minerál nian ne'ebé maka hasai no prodús iha Territóriu.
2. Impostu kona-ba Produsaun Mineira nian sei fahe hosi entidade sira ne'ebé realiza operasaun no atividade Produsaun nian, independentemente karik sira hetan ona lisensa atu hala'o ida-ne'e ka la'e.
3. Orsamentu Jéral Estadu nian anuál bele fo'o 15% Impostu kona-ba Produsaun Mineira hosi Operasaun Mineira sira ne'ebé hala'o iha Munisípiu determinadu ida ba projetu dezvoltimentu infraestrutura sira Munisípiu ida-ne'e nian.

ARTIGU 117.º

Izensaun sira

Karik ba utilizasaun eskuziva Titulár Direitu Mineiru nian ka ba comunidade lokál, ka karik reseita anuál ne'ebé maihosi fa'an produtu sira la liu USD 6.000, produtu sira tui mai sei izentu hosi Impostu kona-ba Produsaun Mineira nian:

- (a) Minerál ne'ebé maka hasai ka prodús haktuir Seña Mineira nian; no
- (b) Minerál Konstrusaun nian ne'ebé maka prodús haktuir Autorizasaun Mineira ho Eskala Ki'ik nian.

ARTIGU 118.º

Valór Tributável

1. Valór tributável Impostu kona-ba Produsaun Mineira nian maka kuantidade Rekursu Minerál ne'ebé hasai ka prodús efetivamente, la depende hosi hirak-ne'ebé maka fa'an, esporta ka ho modu seluk hodi aliena.
2. Valór kuantidade Rekursu Minerál nian sei kalkula bazeia ba iha ninia presu fa'an nian.
3. Bainhira la hala'o venda iha fulan determinadu, Rekursu Minerál sira ne'ebé hasai ka prodús iha fulan ida-ne'e sei hetan avaliasaun bazeia ba iha presu venda dahikus nian ne'ebé hala'o hosi kontribuinte.
4. Autoridade impostu sira bele ajusta ka ho modu seluk korrije efeito impostu nian kona-ba valór ne'ebé hateten kona-ba venda Minerál nian bainhira venda hirak-ne'e la hala'o iha kondisaun sira merkadu nian no independente.
5. Karik bainhira kontribuinte la hala'o kualkér venda durante fulan 6 (neen) anteriór, Rekursu Minerál sei hetan avaliasaun bazeia ba iha ninia valór merkadu nian ne'ebé justu, conforme determina hosi membru Governu ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál nian, bazeia ba presu ne'ebé pratika iha merkadu internasionál, conforme define iha publikasaun espesializada no iha bolsa merkadoria nian.

ARTIGU 119.º

Taxa sira

Taxa Impostu kona-ba Produsaun Mineira nian maka tuirmai:

Metál presiozu (osan-mean, osan-mutin no platina):10%;

Fatuk presiozu no semi-presiozu: 8%;

Minerál Baze: 6%; no

Minerál sira-seluk: 3%.

ARTIGU 120.º

Likidasaun

Impostu kona-ba Produsaun Mineira nian sei likida fulafulan hosi kontribuinte no entrega ba autoridade impostu to'o loron 15.º fulan tuirmai ba ida ne'ebé relasiona ba.

ARTIGU 121.º

Impostu Superfísie nian

Ho exesaun titulár Seña Mineira no Autorizasaun Mineira nian, entidade sira ne'ebé hala'ó Operasaun Mineira nian sei sujeita ba pagamentu tinatinan Impostu Superffisie nian, determina ho baze iha número kilometru kuadrado Área Konsesaun nian no kalkula iha termu sira tuirmai:

Durante Períodu Prospesaun no Peskiza nian:

Tinan 1 – USD 8 kada km²;

Tinan 2 - USD 8 kada km²;

Tinan 3 - USD 15 kada km²;

Tinan 4 –USD 25 kada km²;

Tinan 5 – USD 25 kada km²;

Tinan 6 – USD 50 kada km²;

Tinan 7 – USD 50 kada km²;

Tinan 8 - USD 70 kada km²;

Tinan 9 – USD 70 kada km²; no

Tinan 10 - USD 80 kada km².

Durante Períodu Produsaun nian: USD 50 kada km².

ARTGU 122.º

Autonomia Obrigasaun no Enkargu Impostu nian

Káلكulu matéria coletável no komputasaun enkargu impostu iha kada Konsesaun Mineira nian sei hala'ó iha baze ida ne'e'bé totalmente independente, ho obrigasaun impostu Konsesaun nian ne'ebé independente tomak hosi obrigasaun impostu Konsesaun Mineira seluk nian ne'ebé maka Konsesionária bele sai titulár, nune'e mós kualkér atividade ekonómika sira-seluk ne'ebé hala'ó iha Territóriu ka iha estranjeiru.

ARTIGU 123.º

Kustu sira

1. Kustu hotu-hotu ne'ebé maka devidamente selu hosi Titulár Direitu Mineiru nian iha kondusaun Operasaun Mineira nian sei dedutível fiskalmente, inklui, maibé ida-ne'e sei la limita ba:

- (a) Kustu ho traballadór ka kolaboradórseluk, timorense ka estranjeiru, inklui saláriu, subsídium, bónus, avensa, prémiu, despeza viajen nian, despeza alojamentu nian no alimentasaun, seguru, pensaun no planu reforma sira-seluk, assisténsia médika no benefisiu sosiál sira-seluk, kustu ne'ebé legalmente impoin no pagamentu devidu haktuir lei aplikavel no haktuir Prátika Di'ak Indústria Mineira nian;

- (b) Kustu formasaun sidadaun timór sira-nian, ne'ebé hetan iha programa formasaun aprovalu sira haktuir artigu 99.º;
- (c) Akizisaun meteriál, produktu, fornimentu no konsumível ne'ebé utiliza iha Operasaun Mineira nian, inklui kustu seguru nian, frete, taxa, enkargu aduaneiru, direitu no tarifa aduaneira sira-seluk, dedusaun deskontu sira ne'ebé bele oferese;
- (d) Akizisaun no lokasaun ekipamentu, makinaria no objetu ka ferramenta sira-seluk ne'ebé utiliza iha Operasaun Mineira nian, inklui kustu seguru nian, frete, taxa, enkargu, direitu no tarifa aduaneira sira-seluk, dedusaun deskontu sira ne'ebé bele oferese;
- (e) Despeza jerál sira administrasaun nian kona-ba eskritóriu sira iha Timor-Leste, ho másimu 3% hosi totál kustu dedutível sira iha tinatinan;
- (f) Akizisaun, konstituisaun direitu superfísie nian ka direitu sira-seluk kona-ba rai, ka arrendamentu ba alojamentu (inklui manutensaun respetiva) traballadór no kolaboradórka ema sira-seluk ne'ebé envolve iha Operasaun Mineira nian;
- (g) Akizisaun, konstituisaun direitu superfísie ka direitu sira-seluk kona-ba rai, ka arrendamentu eskritóriu, armazén, estaleiru, parke, terrenu ka instalasaun ka estrutura sira-seluk ne'ebé presiza ba Operasaun Mineira nian;
- (h) Kualkér servisu ne'ebé hala'o hosi parte terseiru no hirak-ne'ebé iha relasaun ho Operasaun Mineira nian, inklui hosi subkontratadu, konsultór, peritu, espesialista, forsa polisiál, forsa seguransa ka kolaboradórseluk ka representante tékniku sira, iha área operasionál, téknika, seguransa, ekonómika, auditoria, jurídika ka kualkér área sira-seluk;
- (i) Seguru obrigatóriu ka ida-ne'ebé Titulár Direitu Mineiru nian konsidera adekudu iha funsaun risku sira operasionál no komersiál nian, konsistente ho Prátika Dí'ak Indústria Mineira nian;
- (j) Reembolsu kapitál, pagamentu jurus no enkargu ka kustu sira-seluk ne'ebé mai hosi empréstimu ka forma finansiamentu sira-seluk, ka prestasaun garantia ba Operasaun Mineira nian;
- (k) Despeza razoável promosaun nian, venda, marketing no publicidade ne'ebé adekuda ba Operasaun Mineira nian;no

- (l) Kustu, komisaun, enkargu no despeza sira-seluk ne'ebé prevee iha Kontratu Mineiru nian ka hetan aprovasaun antes, iha forma eskrita, hosi membru Governu ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál nian.
2. Titulár Direitu Mineiru nian tenke permanentemente mantein rejistu kona-ba kustu no despeza atualizadu no presizu sira, haktuir lei no regulamentu aplikável sira no Prátika Di'ak Indústria Mineira nian.

ARTIGU 124.º

Kustu no perda la dedutível sira

Kustu no perda sira tuirmai ne'ebé la bele dedús ba impostu:

- (a) Despeza ne'ebé selu tanba falla grave, falta kuidadu ne'ebé boot ka dolu;
- (b) Indemnizasaun, multa ka sansaun sira tanba la kumpri obrigasaun legál ka kontratuál sira;
- (c) Impostu no enkargu ho natureza impostu sira-seluk;
- (d) kustu no perda hirak-ne'ebé mosu tanba la implementa programa jestaun risku ne'ebé adekuadu;
- (e) Kustu no perda sira ne'ebé rezulta hosi observaun ne'ebé la adekuadu kona-ba kondisaun garantia nian, nune'e mós hirak-ne'ebé rezulta hosi akizisaun materiál ne'ebé la hetan garantia devidamente hosi fornecedor, fabrikante ka ajente sira hasoru defeitu konsepsaun no fabriku hotu-hotu, haktuir Prátika Di'ak Indústria Mineira nian;
- (f) Kustu no perda sira ne'ebé rezulta hosi depresiasaun materiál sira ne'ebé la utiliza iha Operasaun Mineira nian;
- (g) Despeza jerál no administrasaun nian ne'ebé selu liur hosi Timor-Leste no ne'ebé la iha relasaun ho assisténsia téknika no administrativa;
- (h) Perda kambiál no finanseira no kustu sira ne'ebé selu iha kontratasau seguru nian ba kobertura risku kambiál, taxa jurus no risku merkadu sira-seluk nian;no
- (i) Perda, responsabilidade, estragu no despeza hotu-hotu ne'ebé selu nu'udar rezulta hosi kualkér Operasaun Mineira nian, inklui perda, reklamasau, estragu ka sentensa la favorável sira, independentemente hosi kulpa.

SEKSAUN II
REJIME ADUANEIRU

ARTIGU 125
Direitu Aduaneiru

Exetu ho modu seluk prevee iha Kódigu ida-ne'e, Titulár Direitu Mineiru nian sei sujeita ba pagamentu direitu aduaneiru nian iha importasaun sasán, materiál no ekipamentu, haktuir dipozisaun sira iha Lei Impostu no lei no regulamentu aduaneiru nian sira-seluk.

ARTIGU 126.º
Izensaun sira

1. Hafoin aprovasaun antes, iha forma eskrita, hosi Ministru Finansas no hosi membru Governu ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál nian, sei la bele rekuza bainhira laiha motivu razoável, sasán, materiál no ekipamentu sira ba utilizaun iha Operasaun Mineira nian sei izentu hosi direitu aduaneiru nian, inklui, entre sira-seluk, tuirmai ne'e:

Makinaria perfurasaun no eskavasaun nian;

Bomba no estratór rai-rahun nian;

Mákina tranzmisaun mekákina nian;

Kamiaun;

Motór;

Tanke no ekipamentu seluk ba armazenamentu líkidu nian;

Ekipamentu médiku no primeiru sokorru;

Ekipamentu komunikasaun nian;

Ekipamentu ventilaun no refrijerasaun nian;

Ekipamentu fomesimentu enerjia, jeradó, bateria, alternadó no inversór;

Sistema tratamentu bee nian;

Produitu kímiku;

Esploziw;

Sintu no ekipamentu transporte nian;

Alarme no iluminaun;

Gindaste no mákina eresaun estrutura nian;

Filtru;

Ekipamentu protesaun no hamate inséndiu nian;

Ekipamentu prosesamentu minerál no separasaun gravilla nian;

Reboke, kontentór no karregadó; no

Lubrifikante no ekipamentu lubrikasaun nian.

2. Izensaun iha-leten sei la aplika bainhira sasán, materiál no ekipamentu hirak-ne'e disponivel iha Timor-Leste ne'ebé iha kualidade komparável no bele hetan ho prezú ne'ebé la liu 10% kompara ho presú ne'ebé define iha merkadu internasionál.
3. Izensaun ne'ebé prevee iha artigu 126.º, número 1 sei termina, laho autorizasaun antes Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian, bainhira sasán, materiál no ekipamentu importasaun nian sei fa'an, halo lokasaun ka ho modu seluk karik kria ónus ka enkargu balu.

SEKSAUN III
REJIME KAMBIÁL

ARTIGU 127.º
Rejime Kambiál

Titulár Direitu Mineiru no ninia subkontratadu estranjeiru sira iha direitu sira tuirmai, ne'ebé sujeita ba lei aplikavel:

- (a) Loke no hala'o konta bankária ho livre iha Timor-Leste no iha estranjeiru;
- (b) Hatama osan ba País ho objetivu atu hala'o Operasaun Mineira nian;
- (c) Transfere osan ba estranjeiru hodi reembolsa empréstimu ba finansiamentu Operasaun Mineira nian no hodi selu fornecedor estranjeiru sira ba sasán no servisu sira ne'ebé presiza ba kondusaun Operasaun Mineira nian;
- (d) Transfere osan ba estranjeiru ba pagamentu dividendu, distribuisaun lukru no montante sira-seluk ba sósiune'ebé la'ós rezidente sira;
- (e) Transfere osan ba estranjeiru hodi hala'o repatriasaun ka esportasaun kapitál esternu nian ne'ebé investe iha Operasaun Mineira nian; no
- (f) Transfere ba estranjeiru osan sira ne'ebé hetan hosi tranzmisaun, venda ka sesaun Direitu Mineiru nian ka ativu sira ne'ebé utiliza iha Operasaun Mineira nian.

KAPÍTULU XII
REGRADIVERSA SIRA
ARTIGU 128.º
Garantia sira Estadu nian

Estadu garante ba Titulár sira Direitu Mineiru nian:

- (a) Direitu atu estrutura ninia ativu sira no ninia atividade ne'ebé maka konsidera conveniente, ho sujeisaun ba aprovasaun sira ne'ebé nesesáriu no leiaplikavel;
- (b) Ho sujeisaun ba regrasira iha artigu 97.º to'o 99.º, direitu atu kontrata subkontratadu sira no rekruta traballadórne'ebé nesesáriu ba kondusaun Operasaun Mineira nian;
- (c) Dezlokasaun livre iha Territóriu, traballadórne'ebé maka Titulár Direitu Mineiru nian fó servisu no ninia subkontratadu sira;
- (d) Ho sujeisaun ba regulamentu aplikavel no regrasira Kódigu ida-ne'e nian, liberdade hodi hatama sasán no kontrata servisu, inklui subkontratadu estranjeiru sira, nesesáriu ba kondusaun Operasaun Mineira nian;no
- (e) Fasilita atu hetan dokumentu nesesáriu hotu-hotu ba traballadórestranjeiru Titulár Direitu Mineiru nian no ninia subkontratadu sira atu tama no hela iha Timor-Leste no asesá ba fatin sira iha-ne'ebé hala'o Operasaun Mineira nian.

ARTIGU 129.º

Indemnizasaun ba Espropriasaun

Direitu Mineiru, Minerál sira ne'ebé prodús ka ativu sira ne'ebé utiliza hosi Titulár Direitu Mineiru nian la bele hetan espropriasaun obrigatória hosi Estadu, exetu tanba razaun sira interese públiku nian haktuir lei haruka no hafoin pagamentu kompensasaun ne'ebé justa ba Titulár Direitu Mineiru nian iha ninia tempu loloos.

KAPÍTULU XIII

REZOLUSAUN LITÍJIU SIRA

ARTIGU 130.º

Sede

Litíjiu sira kona-ba Operasaun Mineira nian no matéria sira-seluk ne'ebé regula iha Kódigu ida-ne'e sei rezolve liuhosi dalan arbitrajen ka liuhosi rekursu ba tribunál judisiál sira Timor-Leste nian.

ARTIGU 131.º

Arbitrajen

Litíjiu entre Estadu Timor-Leste no investidór estranjeiru sira sei rezolve tuir:

- (a) Regra sira Sentru Internasional nian ba Rezolusaun Disputa entre Estadu no Nasionál Estadu Sira-seluk nian (ICSID), ne'ebé adota iha Washington iha loron 15 fulan-Marsu 1965, ka haktuir Konvensaun ba Rezolusaun Disputa entre Estadu no Nasionál sira Estadu Sira-seluk nian; ka
- (b) Regra sira instánsia sira-seluk nian ne'ebé ninia reputasaun hetan rekoñesimentu ne'ebé parte sira konkorda, bainhira de'it parte sira espesamente define ona kondisaun sira ba implementasaun, inklui métodu ba nomeasaun árbitru sira no prazu iha-ne'ebé desizaun ida sei foti.

KAPÍTULU XIV
INSPESAUN NO FISKALIZASAUN

ARTIGU 132.º
Inspesaun no Fiskalizaun

- 1. Inspesaun no fiskalizaun ba fatin, edífisiu, instalasaun no ekipamentu iha-ne'ebé, ka ho hirak-ne'e ne'ebé hala'o Operasaun Mineira nian, sei realiza hodi asegura kumprimentu lei no regulamentu aplikavel sira no atu konfirma katak hira-ne'e respeita kondisaun téknika no seguransa nian hodi hala'o Operasaun no atividade sira Mineira nian.
- 2. Inspesaun no fiskalizaun sira ne'ebé refere iha artigu ida-ne'e sei hala'o hosi inspetór sira ne'ebé nomeia hosi membru Governu ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál nian ka hosi Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian, iha-ne'ebé bele asiste hosi kualkér funcionáriu ka autoridade seluk ida ka hosi konsultór tékniku esternu, bainhira Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian konsidera ne'e apropriadu.
- 3. Ho objetivu atu fasilita realizaun inspesaun no fiskalizaun nian, membru Governu ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál nian ka Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian bele aprova regulamentu internu ho lista verifikasaun nian no kria Divizaun Inspesaun Rekursu Minerál nian ida haktuir artigu 133.º tuirmai.

ARTIGU 133.º
Divizaun Inspesaun Rekursu Minerál nian

Divizaun Inspesauan maka nu'udar departamentu Governu nian, ne'ebé kria iha estrutura membru Governu responsavel ba setór Rekursu Minerál nian, responsavel hodi investiga, inspesiona, fiskaliza no supervizona Operasaun Mineira nian no kumprimentu regra sira iha Kódigu ida-ne'e no Regulamentu komplementár sira. Divizaun Inspesauan maka entidade ne'ebé iha independénsia administrativa no téknika.

ARTIGU 134.º

Ámbitu Intervensaun nian

Inspesauan, fiskalizaun no supervizaun Operasaun Mineira nian hosi parte Inspetór ka Divizaun Inspesauan nian inclui, nomeadamente:

- (a) Realiza inspesauan no fiskalizaun preliminar, aleatória no infrasaun sira, nune'e mós asaun supervizaun sira-seluk hosi entidade sira ne'ebé envolve iha Operasaun Mineira nian;
- (b) Inspesiona Área sira iha-ne'ebé atribui tiha ona Direitu Mineiru nian, inklui instalasaun no operasaun sira ne'ebé maka hala'o haktuir direitu hirak-ne'e;
- (c) Halo inspesauan no teste makinaria no ekipamentu;
- (d) Halibur ezemplár no amostra Minerál nian ka sasán produzidu sira-seluk ne'ebé mai hosi Operasaun Mineira nian, no realiza ka ordena realizaun análise bainhira preziza;
- (e) Realiza asaun tékniku atu koordena, artikula no avalia fiabilidade sistema kontrolu internu nian, propoin adosaun medida sira ne'ebé ho objetivu atu hadi'ak estrutura, organizasaun no operasaun sistema ne'ebé refere, akompaña implementasaun no evolusaun respetiva;
- (f) Verifika kumprimentu obrigasaun legál no kontratuál sira ne'ebé asume hosi Titulár Direitu Mineiru nian;
- (g) Hala'o investigasaun, inkéritu no averiguasaun ba entidade sira ne'ebé sujeita ba ninia kompeténsia fiskalizaasaun nian, nune'e mós propoin aplikasaun sansaun administrativa bainhira halo violasaun ba Kódigu ida-ne'e ka Regulamentu sira;
- (h) Halo entrevista, inkéritu ka halibur depoimentu hosi infratór alegadu ka testamuña sira;
- (i) Hasai fotu, filme, rejistu ka hala'o rekolla prova infrasaun administrativa sira-seluk ba Kódigu ida-ne'e ka ba Regulamentu sira;

- (j) Hakerek auto notisia infrasaun administrativa nian ne'ebé maka verifika;
- (k) Prepara no ezekuta asaun hotu-hotu ne'ebé maka presiza ba investigasaun no punisaun ba infrasaun administrativa sira ne'ebé refere iha partisipasaun ka auto notisia infrasaun nian; no
- (l) Hala'o funsaun no kompeténsia sira-seluk ne'ebé lei ka Reglamentu sira atribui ona, nune'e mós funsaun no kompeténsia sira-seluk ne'ebé mai hosi kompeténsia no responsabilidade ne'ebé refere ona iha-leten, ka ne'ebé maka prosege.

ARTIGU 135.º

Podér Jerál sira durante Asesu

Ba objetivu atu supervizona no asegura kumprimentu Kódigu ida-ne'e ka Reglamentu sira, Inspetór ka funsionáriu sira Divizaun Inspesaun nian durante asesu ba fatin ne'ebé respetivu bele:

- (a) Realiza buska iha kualkér parte fatin ne'ebá nian;
- (b) Hala'o inspesaun, sasukat, análize, fotu ka filmajen, ba kualkér parte fatin ne'ebá nian, ka kualkér objetu ne'ebé maka hetan iha fatin ne'ebá;
- (c) Hasai objetu ka amostra ne'ebé maka hetan iha fatin ne'ebá, ne'ebé maka atu uza hodi hala'o análize ka ensaiu;
- (d) Analiza no kopia dokumentu sira;
- (e) Introdús iha fatin kualkér ema, ekipamentu no materiál sira ne'ebé haktuir kritériu razoabilidade nian, funsionáriu presiza atu ezerse kualkér kompeténsia ne'ebé maka prevee iha Kódigu ida-ne'e ka iha reglamentu sira;
- (f) Ezije katak kualkér ema ne'ebé hetan iha fatin, fó assisténsia ne'ebé razoável ba Inspetór atu permite Inspetór ka funsionáriu hala'o sira-nia kompeténsia;
- (g) Halo inkéritu ba kualkér ema ne'ebé hetan iha fatin no halibur depoimentu respetivu sira ne'ebé maka presiza atu permite Inspetór determina infrasaun administrativa komete ona, komete daudaun ka sei komete; no
- (h) Foti medida ne'ebé presiza atu impede prova sira ne'e lakon ka hetan estragu.

ARTIGU 136.º

Identifikasaun Profisionál

1. Funsionáriu sira Divizaun Inspesaun nian no Inspetór sira iha direitu atu utiliza kartaun identifikasaun ka kraxá profisionál ne'ebé maka sira hetan, bainhira hala'o sira funsaun, iha direitu asesu ne'ebé livre ba estabesimentu, fatin, infraestrutura no ekipamentu mineiru nian hotu-hotu.
2. Kartaun identifikasaun ka kraxá profisionál tenke hatudu molok hala'o kualkér atividade inspesaun nian.
3. Kartaun identifikasaun ka kraxá sei fó-sai haktuir Regulamentu sira ne'ebé hetan aprovasaun hosi Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian no inklui entre informasaun sira-seluk, elementu sira tuirmai:
 - (a) Fotografia ikusliu titulár kartaun nian;
 - (b) Identifikasaun funsaun sira Inspetór ka Divizaun Inspesaun nian;
 - (c) Naran iha letra boot no asinatura titulár respetivu nian;
 - (d) Identifikasaun kategoria espesífika ema nian;
 - (e) Asinatura Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian; no
 - (f) Selu dijitál ka mekániku ho objetivu atu impede falsifikasaun kartaun identifikasaun ka kraxá.

ARTIGU 137.º

Proporsionalidade

Bainhira hala'o ninia kompeténsia no atividade inspesaun nian, inspetór sira tenke utiliza no implementa prosedimentu ne'ebé ekilíbriu no proporsionál ne'ebé sura ho finalidade asaun sira ne'ebé hala'o.

KAPÍTULU XV

INFRAUN NO SANSAUN SIRA

SEKSAUN I

REGRA JERÁL SIRA

ARTIGU 138.º

Prinsípiu Legalidade

Infrasaun administrativa sei hetan de'it punisaun ba faktu sira ne'ebé maka deskreve no pasível ba sansaun pekuniária hosi lei ka regulamentu sira molok ninia prátika.

ARTIGU 139.º

Responsabilidade ba Infrasaun Administrativa sira

1. Sansaun administrativa pekuniária bele aplika ba ema ka entidade, pública ka privada, independentemente hosi regularidade ninia konstituisaun, nune'e mós ba kompañia no asosiasaun ne'ebé laiha personalidade jurídika.
2. Entidade ne'ebé prevee iha artigu 139.º, número 1sei responsavel ba infrasaun administrativa ne'ebé prevee iha Kódigu ida-ne'e bainhira faktu sira pratika tiha ona bainhira hala'o atividade respetiva, iha ninia naran ka ninia konta, hosi titulár sira órgaun sosiál nian, mandatáriu, reprezentante ka traballadór sira.
3. Titulár órgaun administrasaun entidade nian ne'ebé refere iha artigu 139.º, número 2, nune'e mós responsavel ba diresaun ka fiskalizaasaun área atividade nian iha-ne'ebé pratika infrasaun administrativa balu, responsabiliza ba sansaun ne'ebé aplika ba autór, liuliu atenuada, bainhira hatene ka tenke hatene katak infrasaun administrativa ne'e komete, la foti medida sira ne'ebé adekuada atu preve kedas ida-ne'e, anaunserke sansaun grave tebetebes ne'ebé maka hateten iha regra legál seluk.
4. Responsabilidade ne'ebé prevee iha artigu 139.º, número 2 sei aplika hanesan ba entidade ne'ebé maka hatudu prova katak kumpri devér hotu-hotu ne'ebé maka nia sujeita ba, apezarde ida-ne'e, la konsege hodi impede prátika infrasaun hosi parte ninia traballadór ka mandatáriu nian ne'ebé laiha podér reprezentasaun nian. Iha situaasaun ida-ne'e, entidade bele husu indemnizasaun ba estragu sira ne'ebé hamosu ba traballadór ka mandatáriu tuir lei haruka.

ARTIGU 140.º

Kúmplise

1. Sei hetan punisaun tanba kúmplise, ema ka entidade ne'ebé ho dolu no ho kualkér forma, fó tulun materiál ka morál ba ema seluk hodi hala'o faktu dolozu.
2. Ba kúmplise sei aplika sansaun ne'ebé fiksa ona ba autór, liuliu atenuada.

ARTIGU 141.º

Partisipasaun hamutuk

1. Bainhira ema barak partisipa hamutuk iha faktu ilegál, kualkér ema ida hosi sira sei hetan responsabilidade administrativa, mezmu ilisitude ka grau ilisitude faktu nian depende kualidade balu ka relasaun espesiál emanian no hirak-ne'e eziste de'it iha partisipante ida.
2. Kompartisipante ida-idak sei hetan punisaun haktuir sira-nia kulpa, independentemente punisaun ka grau kulpa kompartisipante sira-seluk nian.

ARTIGU 142.º

Reinsidénsia

1. Sei hetan punisaun tanba reinsidente, ema ne'ebé komete infrasaun administrativa ida ho dolu, hafoin hetan tiha ona punisaun ba kualkér infrasaun seluk.
2. Nune'e mós hetan punisaun tanba reinsidente, ema ne'ebé komete kualkér infrasaun administrativa hafoin hetan tiha ona punisaun ba infrasaun ida ne'ebé maka hala'o ho dolu.
3. Emane'ebé hetan tiha ona punisaun ba infrasaun administrativa sei la relevante ba efeitu reinsidénsia nian bainhira entre infrasaun rua, prazu preskrisaun infrasaun primeira nian liutiha ona.
4. Karik reinsidénsia, valór limite mínimu no másimu sansaun pekuniária nian sei aumenta datoluk ida.

ARTIGU 143.º

Konkursu Infrasaun administrativa nian

1. Ema ne'ebé pratika infrasaun administrativa barak sei hetan punisaun ho sansaun pekuniária ida no/ka sansaun adisionál sira ne'ebé ninia limite másimu sura hamutuk sansaun pekuniária sira ne'ebé konkretamente aplika ba infrasaun sira ne'ebé maka iha konkursu.
2. Sansaun pekuniária ne'ebé atu aplika sei la liu dalarua limite másimu infrasaun administrativa nian ne'ebé iha konkursu ne'ebé abstratamente aplikavel aas tebetebes.
3. Sansaun pekuniária ne'ebé atu aplika sei la bele ki'ik liu montante ne'ebé aas tebetebes ne'ebé konkretamente aplika ba infrasaun administrativa barak.

ARTIGU 144.º

Konkursu Infrasaun sira

1. Bainhira faktu ne'ebé hanesan simultaneamente nu'udar krime no infrasaun administrativa, ajente sei responsavel ba infrasaun ruarua ne'e, iha kazu hirak-ne'e, seiinstaura prosesu diferente no kazu ida-idak sei deside hosi autoridade kompetente, laho prejuízu ba regra sira iha artigu 144.º, número 2 no 3.
2. Desizaun administrativa ne'ebé aplika sansaun pekuniária ida ba ajente ne'ebé halo infrasaun administrativa sei kaduka, bainhira ajente ne'e hetan kondensasaun iha prosesu krimínál ba faktu ne'ebé hanesan.
3. Karik ajente hetan punisaun ba krime, ida-ne'e sei nafatin sujeita ba sansaun adisionál sira ne'ebé aplikavel ba infrasaun administrativa respetiva.

SEKSAUN II

INFRAUN ADMINISTRATIVA NO SANSAUN SIRA

ARTIGU 145.º

Sansaun aplikavel

1. Determinasaun konkreta sansaun pekuniária no aplikasaun no âmbito sansaun adisionál sira sei determina hodi konsidera gravidade infrasaun administrativa no kulpa ajente nian.
2. Sei tau mós iha konsiderasaun konduta anteriór no posteriór ajente nian no ezijénsia prevensaun nian bainhira determina sansaun pekuniária ne'ebé aplikavel.
3. Koasaun, falsifikasaun, deklarasaun falsa, simulasaun ka kualkér meiu fraudulentu seluk ne'ebé uza hosi ajente, nune'e mós ezisténsia aktu okultasaun ka ka disimulasaun tendente ne'ebé difikulta hodi deskobre infrasaun.

ARTIGU 146.º

Infrasaun Punível sira ne'ebé haktuir Kódigu ida-ne'e

1. Nu'udar infrasaun ki'ik ne'ebé sei hetan punisaun ho sansaun pekuniária hosi US\$ 250 to'o US\$ 15.000 bainhira aplika ba ema ka hosi US\$ 1.250 to'o US\$ 75.000 bainhira aplika ba entidade, ba infrasaun sira tuirmai:
 - a) La kumpri obrigasaun hodi prepara no apresenta kualkér relatóriu, rejistu, orsamentu, planu ka dokumentu sira-seluk iha prazu legál haktuir Kódigu ida-ne'e, regulamentasaun komplementár ka Kontratu Mineiru nian;no

- b) Kualkér infrasaun sira-seluk ne'ebé la klasifika ho spesífiku nu'udar infrasaun grave ka grave tebetebes iha Kódigu ida-ne'e.
2. Nu'udar infrasaun boot ne'ebé hetan punisaun ho sansaun pekuniária hosi US\$ 750 to'o US\$ 50.000, bainhira aplika ba ema ka hosi US\$ 15.000 to'o US\$ 300.000 bainhira aplika ba entidade, ba infrasaun sira tuirmai:
- a) La kumpri kualkér orden ka instrusaun ne'ebé fó-sai hosi kualkér autoridade Timor-Leste nian ho jurisdisaun kona-ba Titulár Direitu Mineiru, Operasaun Mineira ka kona-ba Área Konsesaun nian en-jerál; no
- b) La kumpri obrigasaun hodi apresenta deklarasaun impostu no selu kualkér montante iha prazu legál ne'ebé maka sai devidu ba título impostu nian, laho prejuízu hodi sujeita ba sansaun sira-seluk ne'ebé prevee iha kualkér lei no regulamentu sira ne'ebé aplikavel.
- Lahó prejuízu ba regra sira iha artigu 112.º, n.º 1, violasaun materiál hosi parte Titulár Direitu Mineiru nian ba kualkér regra Kontratu Mineiru, Autorizasaun Mineira ka Seña Mineira, Kódigu ida-ne'e ka Regulamentu sira.
3. Nu'udar infrasaun boot ne'ebé sei hetan punisaun ho sansaun pekuniária hosi US\$ 1.500 to'o US\$ 150.000 bainhira aplika ba ema ka hosi US\$ 75.000 to'o US\$ 1.000.000 bainhira aplika ba entidade, ba infrasaun sira tuirmai:
- a) Ezersísiu Operasaun Mineira nian laho Direitu Mineiru válidu;
- b) La kumpri obrigasaun suspensaun no notifikasaun ne'ebé prevee iha artigu 15.º, n.º 1, 17.º, n.º 1 no 70.º, n.º 4; no
- c) Violaasaun ba kualkér regra meu-ambiente ka saúde no seguransa ne'ebé estabeselese iha Kapítulu V no VI.
4. Aplikasaun sansaun pekuniária ba infrasaun ki'ik ne'ebé pratika, bele hala'o liuhosi notifikasaun ba kumprimentu nian ne'ebé fó-sai hosi Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian, estabeselese prazu ida ne'ebé la liu lora 30 (tolunulu) atu ajente korrije situasaun inkumprimentu nian no hatudu katak sei aplika sansaun automatikamente bainhira la hala'o iha prazu ne'ebé maka estabeselese tiha ona.
5. Regulamentu sira ne'ebé aprova tiha hosi membru Governu ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál nian iha ámbitu ninia poder regulamentasaun setór mineiru nian, bele

estabelese limite sansaun loloos ne'ebé prevee iha artigu 146.º, número 1, 2, 3 no 4, nune'e mós kualkér infrasaun administrativa sira-seluk ne'ebé presiza atu asegura ninia ezekusaun, ho respeitu ba montante másimu no mínimu ne'ebé estabelese iha artigu 146.º, número 1, 2 no 3.

6. Reseita sira ne'ebé mai hosi aplikasaun sansaun pekuniária sei kobra hosi Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian, nu'udar ninia reseita própria no sei uza hodi apoia atividade regulamentasaun, supervizaun no promosaun Operasaun Mineira nian.

ARTIGU 147.º

Sansaun Adisionál sira

Lahó prejuízu ba artigu anteriór, ajente ne'ebé komete infrasaun ne'ebé prevee iha Kódigu ida-ne'e no regulamentasaun komplementár, bele aplika sansaun adisionál sira tuirmai:

- a) Apreensaun no konfisku Minerál, sasán no ekipamentu ne'ebé pertense ba ajente no uza hodi pratika infrasaun ka prodús nu'udar rezultadu hosi pratika hirak-ne'e nian;
- b) Selajen ekipamentu produsaun nian;
- c) Suspensaun temporária to'o tinan 3 (tolu) kona-ba autorizasaun, lisensa no alvará sira ne'ebé iha relasaun ho dezenpeñu atividade, bainhira infrasaun boot ka boot tebetebes;
- d) Impozisaun kualkér medida ne'ebé konsidera adekuada hodi prevene estragu meiu-ambiente nian, ka hodi rekonstitui situasaun ne'ebé eziste antes pratika infrasaun ka hodi minimiza efeitu sira ne'ebé mai hosi pratika ne'e;
- e) Revogasaun lisensa nian; no
- f) Publisitasaun kondensasaun nian.

ARTIGU 148.º

Prosesu Sansaun Adisionál nian

1. Sei sempre aplika sansaun adisionál ba ajente ne'ebé komete infrasaun 2 (rua) ne'ebé boot tebetebes, ka kualkér infrasaun 4 (haat) hamutuk ne'ebé ki'ik, boot no boot tebetebes iha períodu tinan 2 (rua).
2. Lahó prejuízu ba artigu 148.º, número 1, bainhira de'it gravidade infrasaun ka grau culpabilidade ajente nia iha justifikasaun, ajente sei sujeita ba sansaun adisionál ida ka ida ba leten ne'ebé refere iha artigu 147.º, iha-ne'ebé bele aplika hamutuk ho sansaun pekuniária sira ne'ebé estabesele iha artigu 146.º.
3. Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian tenke mantein rejistu kona-ba infrasaun sira ne'ebé komete hosi ajente oioin ho objetivu atu determina aplikasaun sansaun adisionál sira.

ARTIGU 149.º

Suspensaun Sansaun Adisionál nian

1. Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian bele suspende totál ka ho parsial, ezekusaun sansaun adisionál.
2. Suspensaun ne'ebé refere iha artigu 149.º, número 1 bele depende ba iha kumprimentu obrigasaun determinada sira, porezemplu hirak-ne'ebé presiza atu korrije situasaun ilegalidade nian, halo reparasaun ba estragu ne'ebé maka mosu ka prevene risku ba saúde no seguransa ema no sasán ka ba meu-ambiente nian.
3. Durasau suspensaun nian bele to'o entre tinan 1 (ida) to'o 3 (tolu), sura hosi data limite ba impugnaun judisial desizaun kondenaória ba infrasaun administrativa ne'ebé maka pratika.
4. Hafoin períodu suspensaun nian termina, kondensaun sei konsidera laiha efeito, bainhira ajente la komete kualkér infrasaun administrativa seluk ka viola kualkér devér ne'ebé maka impoin ona ba nia durante períodu suspensaun nian. Bainhira ajente komete tiha ona kualkér infrasaun administrativa seluk, ka viola tiha ona devér sira ne'ebé refere, sei aplika sansaun adisionál.

ARTIGU 150.º

Lakon Sasán

Kualkér sásan sira ne'ebé utiliza ka uza hodi prátika infrasaun ida, ka prodús tiha ona ne'ebé rezulta hosi prátika infrasaun ida, bele deklara lakon hodi afavór Estadu, dezde sasán sira ne'ebé refere, tanba ninia natureza ka sirkunstánsia situasaun nian, hamosu risku ne'ebé sériu ba saúde, sasán ka seguransa populasaun ka meiu-ambiente nian, ka eziste riksu sériu ne'ebé sei uza hodi komete infrasaun administrativa seluk ne'ebé prevee iha Kódigu ida-ne'e ka iha kualkér regulamentasaun komplementár ne'ebé aplikavel ba setór Mineiru nian.

ARTIGU 151.º

Sasán sira Parte Terseiru nian

Sasán sira ne'ebé lakon ne'ebé pertense ba parte terseiru, sei bele de'it verifika bainhira:

- a) Ninia proprietáriu sira kontribui, ho kulpa, ba ninia utilizaun ka produsaun ka hetan tiha benefísiu hosi infrasaun ida-ne'e; ka
- b) Sasán sira ne'ebé maka hetan, independentemente ho modu ninia akizisaun, hafoin prátika infrasaun nian no ninia adkirente iha konxiénsia kona-ba sasán hirak-ne'e nia orijen.

SEKSAUN III

PROSESU

ARTIGU 152.º

Lei Komplementár

1. Lahó prejuízu ba regra no prosedimentu espesífiku sira ne'ebé estabelese iha Kódigu ida-ne'e, membru Governu ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál nian bele aprova regulamentasaun kona-ba prosedimentu sira investigasaun nian no rekizitu espesífiku sira ba determinasaun montante loloos sansaun pekuniária sira no kona-ba aplikasaun no medida sansaun adisionál sira.
2. Aplikasaun no determinasaun infrasaun administrativa, prosedimentu investigasaun nian, aplikasaun sansaun pekuniária no/ka sansaun adisionál sira sei aplika subsidiariamente Kódigu Penál, Kódigu Prosesu Penál no regulamentasaun komplementár ne'ebé adapta devidamente.

ARTIGU 153.º

Auto Notísia no Partisipasaun Infrasaun nian

1. Inspetór sira seiprepara auto notísia bainhira hala'o sira-nia funsaun no kompeténsia sira, pesoalmente verifika ka komprova, maski karik la'ós iha forma imediata, kualkér violasaun sira ba regra sira hosi Kódigu ida-ne'e ka regulamentasaun komplementár, ne'ebé serve nu'udar meu prova akontesimentu sira ne'ebé maka verifika tiha ona.
2. Inspetór sira tenke elabora partisipasaun infrasaun nian hamutuk ho elementu prova ne'ebé maka iha ninia pose ba efektu realizasaun inspesaun nian bainhira karik infrasaun administrativa pesoalmente la hetan verifikasaun hosi inspetór sira.

ARTIGU 154.º

Elementu Auto Notísia no Partisipasaun Infrasaun nian

1. Auto notísia ka partisipasaun infrasaun nian ne'ebé refere iha artigu anteriór bainhira de'it posivel, tenke temi:
 - a) Faktu sira ne'ebé maka konstitui infrasaun administrativa no regra legál sira ne'ebé maka hetan violasaun;
 - b) Data, oras, fatin no sirkunstánsia sira iha-ne'ebé infrasaun administrativa komete ka deteta ba;
 - c) Karik infrasaun administrativa pratika hosi ema , elementu identifikasaun ajente nian no ninia rezidénsia;
 - d) Karik bainhira infrasaun administrativa pratika hosi ema koletiva ka entidade ekiparada, ninia elementu identifikasaun, inklui ninia sede, identifikasaun no rezidénsia jerente, administradór no diretór sira-nian;
 - e) Identifikasaun no rezidénsia sasin sira-nian, karik iha; no
 - f) Naran, kategoria profisionál no asinatura Inspetór ka ajente administrativu ne'ebé maka verifika ka hato'o infrasaun.
2. Entidade sira ne'ebé la iha kompeténsia atu hala'o instrusaun prosesu infrasaun administrativa tenke haruka auto notísia ka partisipasaun infrasaun nian ba Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian, iha prazu loron 5 (lima) loron servisu nian.

ARTIGU 155.º

Desizaun kondenatória

1. Desizaun ne'ebé aplika sansaun administrativa pekuniária no/ka sansaun adisionál sira tenke foti hosi Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian no inklui:
 - a) Identifikasaun ajente sira-nian;
 - b) Deskrisaun kona-ba faktu no indikasaun kona-ba prova sira-ne'ebé maka hetan; no
 - c) Indikasaun kona-ba regra legál ka regulamentár ne'ebé estabese sansaun no fundamentu sira desizaun nian.

2. Desizaun mós hateten katak:
 - a) Kondenasaun sei sai definitiva no ezekível bainhira de'it hetan impugnasaun haktuir artigu 157.º ka 158.º; no
 - b) Bainhira iha impugnasaun judisiál, tribunál bele deside liuhosi audénsia ka, karik ajente no Ministériu Públiku la iha objesaun, liuhosi despaxu ne'ebé simples.

3. Desizaun tenke inklui mós:
 - a) Orden pagamentu sansaun pekuniária iha prázu másimu lora 30 (tolunulu) hafoin desizaun ho karáter definitivu ka tránzitu-en-julgadu; no
 - b) Iha indikasaun karik ajente la bele halo pagamentu sansaun pekuniária nian tuir prazu, tenke komunika faktu ida-ne'e liuhosi forma eskrita ba membru Governu ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál nian.

ARTIGU 156.º

Notifikasaun sira

1. Notifikasaun sira ne'ebé prevee iha Kódigu ida-ne'e sei hala'o liuhosi:
 - a) Kontaktu pesoál ho ema ne'ebé maka simu notifikasaun no fatin iha-ne'ebé maka bele hetan nian;
 - b) Karta rejistada ho avizu resesaun nian; ka
 - c) Karta simples.

2. Ajente ne'ebé hetan notifikasaun liuhosi karta rejstada ho avizu resesaun, ka liuhosi kontaktu pesoál auto notísia infrasaun nian, partisipasaun infrasaun, desizaun kondenaória, desizaun ne'ebé aplika sansaun adisionál no bainhira de'it ida-ne'e trata konvokasaun hodi nune'e ida-ne'e obrigatoriamente tuir aktu ka dilijénsia sira.
3. Notifikasaun sira sei dirije ba sede ema koletiva nian ka ba domisíliu ema nian.
4. Karik karta rejstada ho avizu resesaun nian devolve ba entidade ne'ebé maka haruka karta ne'e, notifikasaun tenke haruka fila-fali ba ema ne'ebé maka sei simu notifikasaun ne'e liuhosi karta simples.
5. Notifikasaun ne'ebé hala'o liuhosi karta simples tenke inklui data haruka karta ne'e nian no hela fatin iha-ne'ebé karta ne'e sei haruka ba. Iha kazu ida-ne'e, notifikasaun prezume hala'o iha loraon dalimak hafoin data ne'ebé hateten iha karta.
6. Bainhira de'it ema ne'ebé atu simu notifikasaun rekuza atu simu ka asina notifikasaun, ajente ne'ebé responsavel ba notifikasaun sertifika rekuza iha karta, no konsidera hala'o tiha ona notifikasaun.
7. Notifikasaun bele mós hala'o liuhosi faks ka korreiu elektróniku. Iha situasaun hirak-ne'e, notifikasaun konsidera hala'o iha loraon haruka nian, kópia avizu ne'ebé hateten katak mensajen haruka ona ho susesu nu'udar prova.
8. Kualker situasaun ne'ebé la prevee iha artigu ida-ne'e sei reje ho regra komunikasaun no notifikasaun nian ne'ebé iha Kódigu Prosesu Penál no regulamentasaun komplementár sira-seluk, ne'ebé adapta ona devidamente.

ARTIGU 157.º

Rekursu Ierárkiku

1. Ajente ne'ebé hetan kondenasaun bele halo rekursu ierárkiku ba membru Governu ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál nian tuir lei haruka, iha prazu loraon 15 (sanulu-resin-lima) hafoin notifikasaun aplikasaun sansaun pekuniária administrativa no/ka sansaun adisionál sira.
2. Rekursu ierárkiku sei apresenta liuhosi rekerimentu ho fundamentu rekursu no meiu prova hotu-hotu, bainhira iha.
3. Rekerimentu atu hato'o rekursu tenke apresenta ba autór aktu nian ka autoridade ne'ebé maka sei dirije ba.

4. Rekursu ierárkiku suspende efeitu aktu ne'ebé maka rekorre ba, exetu estipulasaun legál hateten oin-seluk ka autór aktu nian konsidera katak bainhira la ezekuta ida-ne'e lalaissei prejudika ho sériu interese públiku.
5. Rekursu ierárkiku tenke deside iha prazu lora 30 (tolunulu) hafoin data iha-ne'ebé prosesu ne'e haruka ba órgaun kompetente atu hato'o ninia apresiasaun.

ARTIGU 158.º

Impugnasaun Judisiál, Prosedimentu no Prazu respetivu

1. Desizaun ne'ebé aplika sansaun administrativa direktamente sei bele rekorre ba tribunál judisiál Timor-Leste nian, haktuir regra sira iha Kódigu Prosesu Penál, ne'ebé adapta ona devidamente.
2. Impugnasaun judisiál bele hala'o hosi ajente ka hosi ninia defensór.
3. Impugnasaun sei hala'o iha forma eskrita no apresenta ba membru Governu ne'ebé responsavel ba setór rekursu naturál nian iha prazu lora 15 (sanulu-resin-lima) hafoin notifikasaun desizaun finál ida-ne'e ba ajente, tenke inklui alegasaun no konkluzoan respetiva.

ARTIGU 159.º

Preskrisaun

Exetu regra sira iha regra jerál sira kona-ba interrupsaun no suspensaun preskrisaun nian ne'ebé inklui iha lei aplikavel seluk, ne'ebé maka sei adapta devidamente, prosedimentu sira ne'ebé maka ho objetivu atu fó punisaun ba prátika infrasaun administrativa sira no aplika sansaun adisionál respetiva sira sei preskreve iha prazu tinan 5 (lima), sura hosi data prátika infrasaun nian.

ARTIGU 160.º

Responsabilidade Sivil

Aplikasaun sansaun sira ne'ebé prevee iha Kódigu ida-ne'e sei la prejudika responsabilidade sivil ba estragu ne'ebé mai hosi prátika ba kualker infrasaun ne'ebé define iha Kódigu ida-ne'e no regulamentasaun komplementár.

KAPÍTULU XVI

REJISTU MINEIRU

ARTIGU 161.º
Rejistu Mineiru

Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian tenke kria no implementa Rejistu Mineiru ida.

ARTIGU 162.º
Finalidade Rejistu Mineiru nian

Sei uza Rejistu Mineiru nian atu:

- (a) Rejista pedidu atribuisaun Direitu Mineiru nian;
- (b) Rejista Direitu Mineiru ne'ebé maka atribui ona, nune'e mós indeferimentu pedidu atribuisaun nian;
- (c) Rejista kanselamentu Direitu Mineiru nian;
- (d) Rejista alargamentu no abandonu Área sira ne'ebé maka hetan ona atribuisaun Direitu Mineiru nian;
- (e) Rejista estensaun Direitu Mineiru ba Minerál Asosiadu sira no Rekursu Minerál sira-seluk;
- (f) Rejista tranzmisaun ka sesaun Direitu Mineiru nian; no
- (g) Rejista kriaun ónus no enkargu kona-ba Direitu Mineiru nian, nune'e mós sira-nia modifikasaun no estinsaun.

ARTIGU 163.º
Livru Rejistu nian

Rejistu Mineiru nian tenke inklui livru espesiál ida, ne'ebé permanentemente atualiza, iha-ne'ebé sei rejista faktu sira ne'ebé refere iha artigu anteriór.

ARTIGU 164.º
Prosedimentu sira Rejistu no Arkivu nian

1. Rejistu Mineiru nian tenke halibur, rejista no arkiva kópia dokumentu hotu-hotu ne'ebé iha relasaun ho Direitu Mineiru nian no iha sistema arkivu ne'ebé espesífiku no adekuadu.
2. Rejistu Mineiru nian tenke prepara tinatinan relatóriu inventáriu dokumentál, ne'ebé seisai nu'udar matadalan ba rekuperasaun ne'ebé fasil no rekonstituisaun prosesu bainhira mosu kazu dokumentu sira hetan estragu ka lakon.

ARTIGU 165.º

Mapa Kadastrál

1. Institutu Petróleu no Jeolojia nian iha koordinasaun ho Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian tenke elabora ba kada distritu mapa kadastrál kona-ba Direitu Mineiru, ne'ebé inklui referénsia topográfika espesífika ne'ebé indika limite kada perimetru área nian iha-ne'ebé atribui ka hato'o tiha ona pedidu Direitu Mineiru nian. Mapa kadastrál sei halo parte Rejistu Mineiru nian.
2. Mapa kadastrál sei nakloke ba konsulta públika.
3. Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian sei responsavel hodi informa Institutu Petróleu no Jeolojia nian kona-ba fatin sira ne'ebé tenke konsidera prioritáriu no kona-ba fatin hirak-ne'e sei hala'o levantamentu kadastrál dahuluk.

ARTIGU 166.º

Regra Prosedimentál Rejistu Mineiru nian

Regra prosedimentál sira ne'ebé aplika ba rejistu kona-ba faktu sira ne'ebé iha lista iha artigu 162.º, ba manutensaun rejistu, konsulta, emisaun sertidaun no matéria operasionál sira-seluk sei hetan aprovasaun liuhosi Reglulamentu ne'ebé fó-sai hosi membru Governu ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál nian, hafoin hetan proposta hosi Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian.

KAPÍTULU XVII

TRANSPARÉNSIA NO PRÁTICA DI'AK

Artigu 167.º

Proibisaun Oferta ka Benefísiu sira

1. Exetu regra iha artigo 167.º, sei bandu kualkér ema ka entidade direta ka indiretamente durante ezekusaun ka prosesu atribuisaun Direitu Mineiru nian ka iha âmbito atividade relacionada sira, fó kualkér prezente, benefísiu ka favór sira-seluk, direitu ka indiretu, ba kualkér funsionáriu públiku ka ajente Estadu nian, ka ba kualkér ajénsia públika ka ba kualkér membru família respetiva, independentemente motivu ne'ebé bele hetan justifikasaun prezente, benefísiu ka favór nian.
2. Proibisaun ne'ebé refere iha artigo 167.º, número 1, la aplika ba prezente sira ne'ebé maka simu hosi funsionáriu públiku, traballadór ka ajente Estadu nian iha kazu sira tuirmai:
 - a) Sasán sira ne'ebé ho ninia natureza imediatamente bele integra iha patrimóniu Estadu nian ka entidade públika sira-seluk nian, ka sasán sira ne'ebé bele uza hosi funsionáriu públiku, traballadór ka ajente Estadu nian ba benefísiu Komuidade nian.
 - b) Prezente normál haktuir protokulu nian, porezemplu hirak ne'ebé inklui símbulu ema ka entidade nian ne'ebé oferese prezente ne'e, no prezente ne'e la prejudika imajen dí'ak Estadu no/ka entidade públika nian, bainhira de'it prezente hirak-ne'e kontinua iha propriedade Ministériu ka órgaun governamentál ka ajénsia iha-ne'ebé maka funsionáriu públiku, traballadór ka ajente servisu ba; ka
 - c) Prezente ne'ebé oferese iha akontesimentu determinadu ne'ebé iha relasaun ho projetu ka komemorasaun deskoberta, inísiu produsaun, ka akontesimentu importante sira-seluk nian, porezemplu ne'ebé inklui símbulu ema ka entidade ne'ebé fó prezente no/ka ne'ebé inklui referénsia espresa no vízível ba eventu ne'ebé orijina prezente, bainhira de'it ninia kustu no tipu konsidera apropiadu ba selebrasaun no prezente kontinua iha propriedade Ministériu ka órgaun governamentál ka ajénsia iha-ne'ebé maka funsionáriu públiku, traballadór ka ajente servisu ba;
3. Lahó prejuízu ba regra iha artigo 167.º, número 1 no 2, sei bandu prezente no benefísiu sira ne'ebé ho ninia tipu no kustu bele tau iha risku ba dezenpeñu no onestidade funsionáriu públiku, traballadór ka ajente nian, ka ne'ebé prejudika imajen dí'ak Estadu nian.
4. Funsionáriu ne'ebé envolve iha atividade inspesaun nian labele simu prezente ka benefísiu, nune'e mós labele simu prezente ka benefísiu bainhira desizaun sira kona-ba realizasaun atividade mineira nian sei pendente hela.
5. Prezente ka benefísiu hotu-hotu haktuir artigo 167.º, número 2 ne'ebé la hatudu iha Ministériu, órgaun governamentál ka ajénsia bele:

- a) Integra iha patrimóniu Ministériu, órgaun governamentál ka ajénsia nian, tenke uza iha sira-nia atividade;
 - b) Halo sorteiu públiku ida atu fó ba traballadór sira Ministériu, órgaun governamentál ka ajénsia nian iha períodu Natál nian; ka
 - c) Halo doasaun ba ema seluk atu uza iha projetu sosiál, atividade edukasaun ka atividade ba interese públiku sira-seluk.
6. Ministériu, órgaun governamentál ka ajénsia hotu-hotu tenke mantein livru rejistu presente nian ida ne'ebé maka sei rejista presente no benefísiu hotu-hotu ne'ebé refere iha artigu ida-ne'e, nune'e mós presente no benefísiu hirak-ne'e atu uza ba saida.
7. Bainhira funsionáriu públiku, traballadór no ajente sira la kumpri regra iha artigu 167.º ida-ne'e, sei konsidera nu'udar krime haktuir artigu 192.º to'o 296.º Kódigu Penál nian no/ka infrasaun haktuir Lei n.º 8/2004, loron 16 fulan-Juñu, ne'ebé altera tiha ho Lei n.º 5/2009, loron 15 fulan-Jullu, ne'ebé aprova Estatutu Funsionáriu Públiku nian.

ARTIGU 168.º

Revelasaun Reseita

Membru Governu ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál nian, ho kolaborasaun Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian, tenke prepara no publika, ho periodicidade mínima anuál, relatóriu sira kona-ba reseita sira Estadu nian no benefísiu ekonómiku sira-seluk, diretu ka indiretu ne'ebé simu hosi Estadu hosi Operasaun Mineira nian, haktuir prátika internasionál sira ne'ebé mellór ne'ebé bazeia iha Inisiativa Transparénsia Indústria Estrativa.

ARTIGU 169.º

Revelasaun Informasaun kona-ba Titulár Direitu Mineiru nian

Iha âmbito preparasaun relatóriu sira-nian ne'ebé refere iha artigu 168.º, membru Governu ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál nian no Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian bele ezije Titulár Direitu Mineiru nian, ho periodicidade mínima anuál, atu disponibiliza informasaun, inklui produsaun, informasaun finanseira no benefísiu ekonómiku diretu ka indiretu sira-seluk ne'ebé maka sira simu no montante hotu-hotu ne'ebé maka sira selu iha âmbito Operasaun Mineira nian.

KAPÍTULU XVIII

REGRA FINÁL NO TRANZITÓRIA SIRA

ARTIGU 170.º

Taxa

1. Resesaun no Prosesamentu pedidu atribuisaun Direitu Mineriu nian, alargamentu área, estensaun direitu no aktu administrativu sira-seluk haktuir Kódigu ida-ne'e sei sujeita ba pagamentu taxa adminsitrativa sira, ne'ebé ninia montante sira sei estabelese periodikamente iha Diploma Ministerial membru Governu ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál nian.
2. Taxa administrativa sira maka reseita eskruziva Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian, ne'ebé sei uza ba regulamentasaun, supervizaun no promosaun setór mineiru nian.

ARTIGU 171.º

Direitu Mineiru sira ne'ebé maka Vigór

Entidade sira ne'ebé hala'o Operasaun Mineira nian haktuir lei vijente antes tama iha vigór Kódigu ida-ne'e, sei iha prazu fulan 3 (tolu) sura hahú hosi data apresenta pedidu rejistu foun sira-nia direitu nian haktuir Kódigu ida-ne'e.

ARTIGU 172.º

Operasaun Mineira Marítima

To'o bainhira aprova ona regra própria ba efeito ida-ne'e nian, regra sira iha Kódigu ida-ne'e sei aplika ba Operasaun Mineira Marítima, ho adaptasaun ne'ebé devidu.

ARTIGU 173.º

Fundu Mineiru

Governu bele kria Fundu Mineiru atu detein no jere reseita hotu-hotu ne'ebé mai hosi Operasaun Mineira nian haktuir prinsipiu transparénsia no prezervasaun reseita ba jerasaun sira iha tempu oinmai.

ARTIGU 174.º

Empreza Mineira Nasionál

Governu, hafoin proposta membru Governu ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál nian, bele kria Empreza Mineira Nasionál no define termu no kondisaun partisipasaun respetiva sira iha Operasaun Mineira nian.

ARTIGU 175.º

Autoridade Mineira Nasionál

3. Governu bele kria Autoridade Mineira Nasionál ida, nu'udar Institutu Públiku ho personalidade jurídika ne'ebé própria no autonomia administrativa no finanseira, no iha ninia orsamentu no patrimóniu ne'ebé próprio, ne'ebé sei atua nu'udar entidade reguladora indústria mineira nian no Operasaun Mineira nian haktuir Kódigu ida-ne'e.
4. Diploma légal ne'ebé kria Autoridade Mineira Nasionál mós determina katak montante sira Impostu Superfísie nian ne'ebé Estadu halibur sei uza ba finansiamentu atividade sira Autoridade Mineira Nasionál nian.

ARTIGU 176.º

Institutu Petróleu no Jeolojia

Bainhira hala'o ninia atividade regulasaun, lisenSIamentu no supervizaun ezekusaun Operasaun Mineira nian, membru Governu ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál nian no Diresaun Nasionál Rekursu Minerál nian bele husu apoiu tékniku Institutu Petróleu no Jeolojia nian.

ARTIGU 177.º

Regulamentu Komplementár sira

Membru Governu ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál nian no, liuhosi delegasaun, Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian bele aprova Regulamentu komplementár sira ho objetivu atu halo detalhe no komplementa regra sira ne'ebé prevee iha Kódigu ida-ne'e. Regulamentu sira sei vinkula ba pesoa ka pesoa koletiva, pública no privada hotu-hotu.

ARTIGU 178.º

Notifikasaun sira

Notifikasaun sira ne'ebé fõ-sai hosi membru Governu ne'ebé responsavel ba setór Rekursu Minerál nian, Diretór Nasionál Rekursu Minerál nian, ka kualkér autoridade competente sira-seluk, haktuir Kódigu ida-ne'e ka Regulamentu sira, sei hala'o iha prazu lora 10 (sanulu) lora servisu nian ne'ebé konta data faktu iha-ne'ebé maka temin ba.

**ANEKSU I
FORMA LISENSA PROSPESAUN NO PESKIZA NIAN**



LISENSA PROSPESAUN NO PESKIZA NIAN
N.º ____/20__

| 1. IDENTIFIKASAUN EMA / ENTIDADE NIAN | | |
|---------------------------------------|------------------|------------------|
| Naran ka Firma: | | |
| N.º rejistu nian: | Kapital Sosiál: | |
| Sertidaun rejistu n.º: | | |
| N.º Kontribuinte nian.: | | |
| Reprezentante: | | |
| Hela fatin: | | |
| Kódigu Postál: | Distritu: | Suku: Aldeia: |
| Telefone: | Enderesu E-mail: | |
| Faks: | | |

| TIPU LISENSA NIAN | |
|---|---|
| Favór indika bainhira aplikavel | |
| Foun <input type="checkbox"/> Prorrogasaun <input type="checkbox"/> | Durasaun: tinan____ Montante no periodicidade taxa nian: |
| Kondisaun, devér ka limite espesial sira Lisensa nian | |
| Informasaun Adisionál: | |

| DOKUMENTU ENTREGESIRA | |
|---|--|
| Favór indika bainhira aplikavel | |
| Rekerente apresenta dokumentu sira tuirmai ba DNRN nian: | |
| <input type="checkbox"/> Sertidaun rejistu komersial; kópia kartaun eleitór | <input type="checkbox"/> Sertidaun komprovativa ne'ebé hatudu katak la iha dívida impostu no seguransa sosiál nian |
| <input type="checkbox"/> Kópia estatutu entidade nian no komprovativu realizasaun | <input type="checkbox"/> Apólise seguru atu taka risku sira Operasaun nian |

| | |
|---|--|
| kapitál sosiál nian | |
| <input type="checkbox"/> Rejistu ho Diresaun Nasionál Komérsiu Ministériu Turizmu, Komérsiu no Indústria nian | <input type="checkbox"/> Dokumentu komprovativune'ebé hatudu kapasidade téknika no finanseira hodi hala'o Operasaun sira |
| <input type="checkbox"/> KartaunKontribuinte nian | <input type="checkbox"/> CVtraballadórtékniku nian ne'ebé responsavel ba jetaun operasaun, ne'ebé hatudu formasaun, esperiénsia no koñesimentu ne'ebé presiza ba dezenpeñu respetivu |
| <input type="checkbox"/> Nota likidasaun impostu tinanterior (karik aplikavel) | <input type="checkbox"/> Programa traballu no kompromisu realizasaun despeza nian |
| Observasaun sira: | |

| | |
|---|---|
| <i>Asinatura Representante Legál nian</i> | Sei kompleta hosi DNRM nian: Taxa ne'ebé maka selu: |
| Asinatura: _____ | Resibu n.º . _____ |
| Fatin: _____ Data: ____/____/____ | Asinatura responsavel nian: _____ _____ |

**ANEKSU II
FORMA LISENSA PRODUSAUN NIAN**



**LISENSA PRODUSAUN NIAN
N.º ____/20__**

| 1. IDENTIFIKASAUN EMA / ENTIDADE NIAN | | |
|---------------------------------------|------------------|------------------|
| Naran ka FIRMA: | | |
| N.º rejistu nian: | Kaptitál Sosiál: | |
| Sertidaun rejistun.º: | | |
| N.º Kontribuintenian: | | |
| Reprezentante: | | |
| Hela fatin: | | |
| Kódigu Postál: | Distritu: | Suku: Aldeia: |
| Telefone: | Enderesu E-mail: | |
| Faks: | | |

| | |
|---|--|
| TIPU LISENSA NIAN | |
| Favór indika bainhira aplikavel | |
| Foun <input type="checkbox"/> Prorrogasaun <input type="checkbox"/> | Durasaun: tinan ____ Montante no periodisidade taxa nian: |
| Kondisaun, devér ka limite espesiál sira Lisensa nian | |
| Informasaun Adisionál: | |

| |
|--|
| Data Aprovasaun Relatóriu Estudu Viabilidade nian: ____/____/ 20__ |
|--|

Observasaun sira

| | |
|---|--|
| <p><i>Asinatura Reprerzentante Legál nian</i></p> <p>Asinatura: _____</p> <p>Fatin: _____</p> <p>_____ Data: __/__/__</p> | <p>Sei kompleta hosi DNRM nian: Taxa ne'ebé maka Selu: _____</p> <p>Resibu n.^o . _____</p> <p>Asinatura responsavel nian: _____</p> <p>_____</p> |
|---|--|

**ANEKSU III
FORMA AUTORIZASAUN MINEIRA NIAN**



**AUTORIZASAUN MINEIRA
N.º ____/20__**

| 1. IDENTIFIKASAUN EMA / ENTIDADE NIAN | | |
|---------------------------------------|------------------|------------------|
| Naran ka Firma: | | |
| N.º rejistu nian: | Kapital Sosiál: | |
| Sertidaun rejistu n.º: | | |
| N.º Kontribuinte nian: | | |
| Reprezentante: | | |
| Hela fatin: | | |
| Kódigu Postál: | Distritu: | Suku: Aldeia: |
| Telefone: | Enderesu E-mail: | |
| Faks: | | |

| TIPU LISENSA NIAN | | |
|---|---------------------------------------|--------------------------------------|
| Favór indika bainhira aplikavel | | |
| Foun <input type="checkbox"/> | Prorrogasaun <input type="checkbox"/> | Durasaun: tinan ____ |
| Eskala Ki' <input type="checkbox"/> | Eskala Boot <input type="checkbox"/> | Montante no periodisidade taxa nian: |
| Minerál Konstrusaun nian inklui: | | |
| Kondisaun, devér ka limite espesiál sira Autorizasaun nian: | | |
| MAPA | | |
| | | |

| |
|--|
| |
|--|

Referénsia jeográfika:

Deskrisaun Área ne'ebé inklui iha Autorizasaun:

| | |
|---|------------------------------|
| <i>Asinatura Representante Legál nian</i> | Sei kompleta hosi DNRM nian: |
| Asinatura: | Taxa ne'ebé maka Selu: |
| _____ | _____ |
| Fatin: | Resibu n.º . _____ |
| _____ | Asinatura responsavel nian: |
| _____ | _____ |
| _____ Data: | _____ |
| __/__/____ | _____ |

**ANEKSUIV
FORMA SEÑA MINEIRA NIAN**



SEÑA MINEIRA
N.º. ____/20__

| | | |
|---|---------------------------------------|--|
| IDENTIFIKASAUN EMA NIAN | | |
| Naran: | | |
| Kartaun Eleitór n.º | | |
| N.º Kontribuinte nian: | | |
| Hela fatin: | | |
| Kódigu Postál: | Distritu: | Suku: Aldeia: |
| Telefone: | Enderesu E-mail: | |
| TIPO SEÑA NIAN | | |
| Favór indika bainhira aplikavel | | |
| Foun <input type="checkbox"/> | Prorrogasaun <input type="checkbox"/> | Durasaun: tinan ____ Montante no periodisidade taxa nian: |
| Mineral sira inklui: | | |
| Kondisaun, devér ka limite espesial sira Seña nian: | | |
| LOKALIZASAUN | | |

Deskrisaun Área ne'ebé inklui iha Seña:

Asinatura Reprezentante Legál nian

Asinatura:

Fatin:

_____ Data:

__/__/____

Sei kompleta hosi DNRM nian:

Taxa ne'ebé maka Selu:

Resibu n.º . _____

Asinatura responsavel nian:
